Le Rempart

16ième année | No 27 | Windsor, le 7 juillet 1982 | 30 ¢

"Le nouveau budget traite les symptômes des difficultés économiques"

(SMD) Suite à plusieurs pressions des chefs d'opposition fédéraux pour savoir si le gouvernement libéral avait de nouvelles idées qui pourraient redonner espoir aux consommateurs qui sont aux prises avec des hausses constantes des prix, le ministre des Finances M. Allan MacEachen a déposé, la semaine dernière à la chambre des Communes, un nouveau budget.

Selon M. MacEachen, ce n'est pas seulement les employés de la fonction publique mais tous les contribuables qui seront obligés de se serrer la ceinture pour remettre l'économie du pays en bon état.

Ottawa entend aller chercher $1,3 milliards supplémentaire dans les poches des contribuables d'ici 1985. Les fonctionnaires fédéraux et les employés des sociétés d'Etat seront limités, comme les sénateurs et les députés, à des augmentations salariales de 6 et de 5% pour les 2 prochaines années. Ceci fera une économie de $800 millions. Lors d'une rencontre avec les premiers ministres provinciaux, le premier ministre du Canada M. Pierre Trudeau leur a demandé de faire de même.

Cependant, ceci n'empêchera pas le déficit d'atteindre près de $20 milliards, soit presque le double comparé au déficit de $10,5 milliards prévu lors du premier budget en novembre.

Les points saillants du budget incluent un programme de subvention de $3,000 à tous les acheteurs d'une maison neuve ainsi qu'aux premiers acheteurs d'un logement existant avant le 31 décembre 1982.

Le crédit d'impôt pour enfants augmentera de $50 en 1982 et demeurera entièrement indexé tandis que les besoins financiers fédéraux vont presque tripler, atteignant $17,1 milliards comparé à $6,6 milliards prévus en novembre.

Une somme de $1,4 milliards sera utilisée pour la création d'emplois dans le domaine de la construction et de l'aide à la petite et moyenne entreprise.

M. Roger Mendels, professeur d'économie à l'université de Windsor a déclaré que l'inflation continuera à augmenter au cours de la prochaine année.

Selon lui, ce n'est pas un bon budget parce que le déficit est augmenté. "A un certain point, le gouvernement a tenté de reduire quelque peu les dépenses mais n'a pas augmenté les impôts puisqu'il n'a pas le courage politique de le faire," a-t-il précisé.

Le professeur d'économie a conclu en disant que le nouveau budget s'attaque aux symptômes des troubles économiques mais ne traite pas la cause de la maladie, soit l'inflation.

Pour sa part Mme Micheline Melhuish, gérante de la Caisse populaire de Paincourt croit que la situation économique ne changera pas pour le moment. L'économie ne s'est pas aggravée du jour au lendemain et ne s'améliorera pas si vite.

Toutefois, elle pense que le taux de chômage n'augmentera pas de trop, mais ne diminuera pas non plus.

Questionnée sur les hauts taux d'intérêt, Mme Melhuish a rappelé que les politiques des Etats-Unis influencent considérablement l'économie canadienne. "Ce sont les taux d'intérêt qui intéressent les Canadiens donc si ceux des Etats-Unis baissent, le gouvernement canadien sera en mesure de baisser les taux d'intérêts ici." Cependant, il ne semble pas probable que cela se produise puisqu'au sommet économique de Versailles, plusieurs chefs de pays internationaux, y inclut M. Trudeau l'avaient demander au président M. Ronald Reagan mais il avait dit que ce n'était pas dans son plan pour l'année.

La Caisse populaire de Paincourt intégrée à une autre institution

(Paincourt, SMD) Tel que soupçonné depuis près d'un an, la Caisse populaire de Paincourt a été vendue la semaine dernière au "Dutch Canadian Kent Credit Union" de Chatham.

Selon Mme Micheline Melhuish, gérante de la Caisse, il ne faut pas craindre que l'entreprise française disparaîtra. En fait, la Caisse conservera son caractère bilingue.

A cause des difficultés financières et les taux d'intérêt élevés, Mme Melhuish a déclaré que c'est la meilleure décision qui a pu être faite. "On n'aurait pas pu en sortir autrement que de vendre la Caisse au "Dutch Canadian Kent Credit Union". La Caisse était trop petite pour pouvoir offrir tous les services auxquels ont droit de s'attendre les gens.

Interviewé par Le Rempart, M. Gil Boeckler, maintenant gérant général de la Caisse a expliqué que son entreprise avait prêté assistance à la Caisse depuis quelque temps.

Il explique que ce changement n'affectera pas les employés de la Caisse. En fait, il est possible que d'autres personnes seront employées. "De plus, nous ne réduisons pas les heures d'ouverture. Il est fort probable que nous augmentions les heures d'ouverture," a-t-il expliqué.

Cependant, le nom de la Caisse populaire de Paincourt sera remplacé par un nom où les autres régions du canton de Dover seront sous-entendu. "Dans les prochaines semaines, le nom sera changé afin de couvrir les régions de Paincourt, Grande Pointe, etc.", de dire Mme Melhuish.

Le conseil d'administration de la Caisse a été dissout le 1er juillet et le "Dutch Canadian Kent Credit Union"

Suite à la page 2, 1ère, 2e et 3e colonnes.

Avis

Les bureaux du Rempart seront fermés du 17 juillet au premier août inclusivement afin de permettre aux employés de jouir de vacances bien méritées.

Le journal paraitra tout de même le 21 juillet, après quoi la publication régulière reprendra le mercredi 4 août.

Un Festival à se souvenir

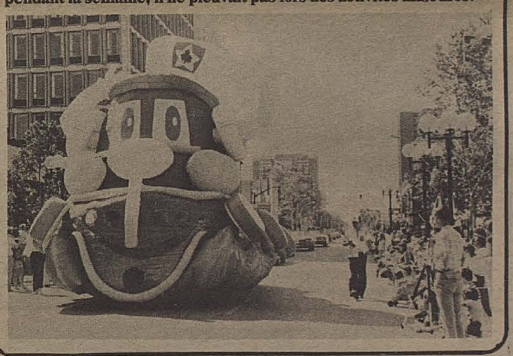
La semaine dernière, plusieurs milliers de Canadiens et d'Américains ont participé aux diverses activités qui eurent lieu à Windsor lors du Festival international de la liberté.

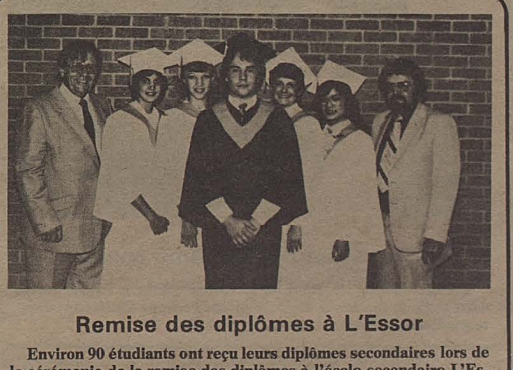
Mercredi soir, on a pu entendre plusieurs éclats lors du spectacle de feux d'artifice sur la rivière Détroit. Pour les Canadiens, le Centre Renaissance faisait un fond illuminé pour le spectacle dont on voit une partie dans notre photo.

Le lendemain, la parade du 1er juillet le long de la rue Ouellette a débuté avec une promenade par "Tuffy", la mascotte du Festival.

Même si les rapports financiers ne sont pas encore terminés, les responsables déclarent que le Festival a été un grand succès financier.

Selon un porte-parole du Festival, les dépenses ont été contrôlées et la participation a augmenté. Même s'il avait des averses pendant la semaine, il ne pleuvait pas lors des activités majeures.





Remise des diplômes à L'Essor

Environ 90 étudiants ont reçu leurs diplômes secondaires lors de la cérémonie de la remise des diplômes à l'école secondaire L'Essor la semaine dernière.

Dans notre photo, on voit entre M. Paul Chauvin, directeur de l'école et M. Philippe Charrette, directeur-adjoint, les récipiendaires de la bourse de la province de l'Ontario. Ils sont dans l'ordre habituel Shelley Hannah, Agnès Reininger, Martin Cloutier, Monique Désormeaux et Jenny Li.

La bourse de la province est donnée à l'étudiant qui a maintenu une moyenne de 80% ou plus pendant ses années au secondaire.

Voir autres détails de la cérémonie en page 5.

Identification des électeurs francophones

Une seule question sera posée

(SMD) La question qui sera posée cet automne dans certaines régions lors du recensement en vue des élections municipales afin d'identifier les électeurs francophones vient d'être reformulée.

Suite à des consultations entre le gouvernement et bon nombre de regroupements qui s'occupent de questions scolaires de langue française et en particulier le Conseil de l'éducation franco-ontarienne (CEFO), le Coordonnateur des services en français M. Don Stevenson au nom du ministre des Affaires intergouvernementales M. Tom Wells a annoncé récemment que la question suivante figurera au formulaire d'énumération: "Désirez-vous que votre nom figure sur la liste des électeurs pour les écoles de langue française?"

Le recensement serait fait dans les 39 régions où l'on trouve des comités consultatifs de langue française en Ontario. Pour le moment, lorsque, ces listes seront dressées, elles pourront servir d'identifier des electeurs francophones lors du choix de comités consultatifs.

D'autre part, on se souviendra que le ministre de l'Education Mme Bette Stephenson avait déposé à la Législature au début du mois le rapport du comité mixte formé de représentants du gouvernement et de membres de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO) afin de trouver un compromis suite au refus de conseils scolaires homogènes de langue française par le gouvernement Davis.

Un vingtaine de recommandations visent la représentation porportionnelle et garantie des francophones aux conseils scolaires de la province avec pouvoirs administratifs, pouvoirs décisionnels et le contrôle des finances.

Le gouvernement devait étudier le rapport et faire une décision sous peu.

Si le gouvernement se décide, les recommandations nécessiteraient un recensement de tous les électeurs francophones de la province.

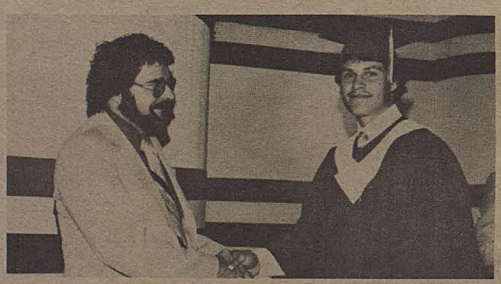
Cependant, M. Onésime Tremblay, président du CEFO a déclaré qu'il faut recenser tous les francophones de la province et non pas seulement ceux qui habitent dans des régions desservies par des comités consultatifs.

Le gouvernement n'a toutefois pas voulu accepter cette recommandation et, à moins d'un nouveau revirement, seules les personnes vivant dans ces régions pourront être recensés.

Plusieurs organismes de la région ont déjà fait des pressions auprès du gouvernement Davis afin qu'il décide le sort des recommandations dans les plus brefs délais.

Les Papillons en parade

Plusieurs chars allégoriques et plusieurs corps de majorettes dont Les Papillons, ont participé à la parade de la Fête du Canada à Windsor. La parade a eu lieu jeudi matin sur la rue Ouellette.



Finissant de la 12ième année

Yves Lanteigne, étudiant de la 12ième année à l'école secondaire L'Essor reçoit son diplôme de M. Philippe Charrette, directeur-adjoint de l'école.

La Caisse populaire de Paincourt intégrée à une autre institution. Suite de la page 1.

est maintenant le propriétaire exclusif. Toutefois, le conseil d'administration siégera sur un comité consultatif afin de voir à la bonne gestion de l'institution.

Les sociétaires jouissent dès maintenant de services accrus. Tous les comptes seront transférés à un ordinateur qui sera établi à Paincourt très bientôt. De plus, on pourra calculer l'intérêt journalier.

Index de Services en français

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

Agent d'immeuble
Natco Realty
(voir annonce ci-bas)

Automobiles — Débossage et peinturage
Emeryville Auto Body & Paint
(M. Serge Labonté)
1214 Route 2, Emeryville
727-3486

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile
Adrian Aluminum
3979 est, ch. Tecumseh
945-1761

Don's Kitchen Centre
(voir annonce ci-bas)

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte
Windsor, Ontario
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Cormier Epicerie
Pointe-aux-Roches, Ont.
798-3028

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
735-4121

Institutions financières
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100 Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Tecumseh Ltée
1520 Lespérance
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh
Windsor, Ontario
945-8156, 945-8161

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Marchands de:
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

NOUS VENONS D'OUVRIR UNE SUCCURSALE A BELLE-RIVIERE POUR RECEVOIR LE GRAIN.

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage.

798-3011 798-3012

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-haut)

Peinture, tapisserie
Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4919

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
735-2622

Quincaillerie
Quincaillerie Pattenaude
180 rue Tecumseh
Pointe-aux-Roches, Ontario
798-3556

Réceptions, salle à louer
Centre Canadien-français
(Mme Lynne Sirois)
2418 rue Central
Windsor, Ontario
945-1189

Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch. Front
Amherstburg, Ontario
736-6555

Salon funéraires
Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139, rue Ouellette
Windsor, Ontario
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor, ontario
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-haut)

Services légaux
Me Marcel D. Baillargeon
1120 ch. Lespérance
Tecumseh, Ontario
735-2463

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-bas)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

M. Don Labonté

Don's Kitchen Centre
1214 route #2
Emeryville, Ont.
727-5053

La pièce la plus utilisée de votre maison mérite un traitement par des spécialistes pour être vraiment agréable et fonctionnelle.

RENALD | RON | PAQUIN
"Conseiller en ventes"
Bur. 948-7696
Rés. 735-2552

Natco

NATCO REALTY
Place Pickwick
7651 est, rue Tecumseh
Successeur de National Trust Windsor Ont.
N8T 3H1

Consultez votre agent d'immeuble RENALD PAQUIN avant de vendre ou d'acheter une propriété

AUDIOWORLD INC.

DAN DEMERS
"Il me fait plaisir de vous servir en français"
4398 est, rue Tecumseh 948-8137

Consultant certifié pour la vente de radio, de chaines stéréo, de tourne-disque, etc.

"Un commerce que les clients recommendent à leurs amis"

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Une célébration à plaire à tous les goûts

TROIS BEAUX BEBES!

18 bébés âgés de 4 semaines à 18 mois se sont présentés pour le concours de bébés lors de la journée St-Joachim samedi dernier.

Les 3 juges venant de diverses régions du comté ont divisé les bébés en 3 catégories soit 0 à 6 mois, 7 à 12 mois et 13 à 18 mois afin de rendre la tâche plus facile.

La photo ci-haut fait voir les heureux bébés et leurs mamans. Dans l'ordre habituel, on voit Jean-Charles Trépanier, gagnant dans la catégorie de 7 à 12 mois, Mathew Deslauriers, gagnant dans la catégorie de 13 à 18 mois et Sarah Moison, gagnante dans la catégorie de 0 à 6 mois.

LES HOMMES S'AMUSENT AUTANT QUE LES ENFANTS

Une compétition de scieurs de bûches eut lieu sur le parterre de l'église St-Joachim samedi dernier. Nous voyons dans la photo à gauche M. Jean Gagnon et M. Marc Lassaline qui essaient de battre un temps record.

DES COURSES DE "GO-CARTS"

On peut voir dans la photo, 2 enfants bien sérieux qui se présentaient sur les parterres de l'église de St-Joachim afin de participer aux courses de "go-carts".

Malgré la pluie pendant l'avant-midi, les festivités de la journée St-Joachim se sont poursuivies.

La parade avec plusieurs chars allégoriques a commencé la journée vers 10h.

Un concours de pâtisseries a eu lieu à l'école St-Ambroise. On a pu voir dans les diverses salles de classe plusieurs expositions d'antiquités.

Plusieurs activités s'y déroulaient pour se terminer par une danse à la salle paroissiale en soirée.

Le Rempart

recherche

Un[e] responsable des abonnements

[poste permanent à temps partiel]

La personne doit être bilingue et avoir accès à l'usage d'une voiture.

Les heures de travail sont flexibles, mais la personne doit disposer de 5 à 10 heures par semaine.

Pour renseignements, ou pour poser sa candidature, communiquer avec M. Jean Mongenais au 948-4139.

Un document riche de noms et de photos

St-Joachim publie son histoire

(St-Joachim, SMD) Le livre-souvenir de la paroisse de St-Joachim attendu depuis longtemps est paru et a déjà "disparu", c'est-à-dire que les 500 copies que le comité du centenaire avait fait imprimer sont déjà écoulées. Une nouvelle impression pour satisfaire à la demande du livre sera faite sous peu.

M. Paul Trepanier et Mlle Elmira Sylvestre sont les auteurs du livre qui décrit la vie des pionniers établis le long du lac St-Clair et la rivière Ruscom depuis 1882.

Avec l'aide de plusieurs paroissiens qui ont fouillé dans leur grenier, les écrivains ont réussi à remplir 300 pages avec de vieilles photos, des reproductions d'articles et la généalogie de plusieurs familles.

Le livre-souvenir de la paroisse est un des projets du centenaire et il y a quelques années, la Fédération des femmes canadiennes-françaises avait déjà commencé à mettre sur pied des activités afin de prélever des fonds pour le financement du livre. La photocomposition, le montage et l'impression du livre avec couvert rigide, a coûté $12,000. Afin d'ajouter aux fonds, un octroi du gouvernement provincial de $1,000 à été remis.

L'album contient entre autres, des photos des classes élémentaires de l'école St-Ambroise pendant les années 1950s et les photos des curés de la paroisse dont le P. Charles Lanoue, curé jusqu'en 1957.

Grâce à la recherche et la rédaction faites par Mlle Sylvestre et M. Trépanier, les 300 familles de la paroisse pourront voir leur histoire en écrit et pourront jouir d'une lecture for intéressante.

CAMP-JEUNESSE

Activités culturelles et sportives en plein air et excursions dans une ambiance française pour les jeunes de 5 à 12 ans.

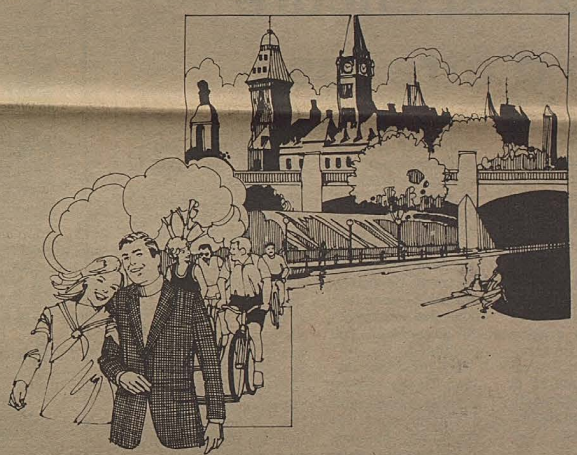
7 sessions d'une semaine chacune de 9h à 15h du lundi au vendredi.

Endroits: Ecole Ste-Thérèse, Windsor
Ecole St-Edmond, Windsor
Ecole L'Essor, St-Clair Beach

Inscription: $5. par enfant ($12. par famille de trois enfants ou plus) par semaine.

Renseignements: Thérèse Renaud
254-2249, 728-3135 ou
735-0158.

Parrainé par Le Regroupement francophone du Sud-ouest



Offrez-vous de belles p'tites vacances à Ottawa.

Évadez-vous de la routine et prenez de belles p'tites vacances avec un forfait Escapade de VIA. Découvrez le charme de la capitale nationale, ses monuments, ses intéressants musées, ses nombreux parcs.

En semaine ou durant le week-end, le forfait Escapade de VIA comprend l'aller-retour en train, 2 nuits dans un hôtel de qualité et une visite guidée de la ville. Le tout pour

142$ par personne, au départ de Windsor à raison de deux adultes par chambre.

D'Autres Escapades VIA:

Québec	à partir de	184$
Montréal	à partir de	144$

Communiquez avec votre agent de voyages ou VIA au 256-5511. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour. Ce forfait est offert en collaboration avec l'Office de Tourisme du Canada.

Prix calculé pour hébergement à l'hôtel Lord Elgin. Prix disponibles pour d'autres hôtels. Prix donnés sous réserve de changements possibles sans préavis.

Détenteur d'un permis de l'Ontario

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.

VIA

Canada

Editorial

Le Budget fédéral: Le moment de la vérité

Depuis plusieurs décennies, combien d'individus et de couples, jeunes et moins jeunes, suivent la suggestion de "Achetez maintenant, payez plus tard" pour jouir d'un meuble, d'une voiture, d'un vêtement, d'un voyage, avant d'en avoir les moyens? Et naturellement, ils doivent le payer par la suite, avec intérêt, ce qui n'est jamais aussi agréable, ce qui est en fait assez pénible. Et plus ils remettent le moment de vérité, plus c'est pénible!

Les Canadiens collectivement ont fait la même chose, bon gré mal gré, par le biais de leurs gouvernements, pour jouir de nombreux services et programmes sociaux dont ils n'avaient pas encore les moyens.

Eventuellement, il faut les payer! Or, autant que possible, les politiciens ont évité de nous l'imposer, et même de nous le dire, pour faire grandir leur popularité à la mesure de notre naïveté. Mais il était inévitable qu'arrive le jour de règlement et le ministre fédéral des Finances n'avait vraiment pas le choix que de nous faire reconnaître que c'est maintenant! (On peut peut-être lui accorder le mérite de le faire franchement et sans ambages).

La pilule est d'autant plus difficile à avaler. Nous avons développé, au cours de ces décennies, une philosophie fausse et dangereuse: celle de croire que du seul fait d'exister, nous avons droit à un niveau de vie de meilleur en meilleur sans jamais être plus productifs. A entendre certains chefs syndicaux, on aurait droit à un niveau de plus en plus élevé en travaillant de moins en moins!

Notre simple bon sens ne nous ayant pas fait voir que cela est faux, l'évolution de l'économie mondiale nous oblige maintenant de le reconnaître.

Les économistes pourront indiquer aux gouvernements à tous les niveaux quelques mesures secondaires qui peuvent aider un peu à passer à travers la période difficile d'ajustement. Dans l'ensemble, ils semblent juger favorablement celles dans le nouveau budget de M. MacEachen.

Quant à la question des investissements étrangers, nous sommes de l'avis qu'à long terme, il est néfaste de laisser passer trop de contrôle de divers secteurs de notre économie aux autres et que le gouvernement fédéral a donc raison de ne pas trop ouvrir les portes.

Mais le message fondamental du nouveau budget fédéral est que nous n'avons plus le choix que de se resserrer la ceinture, c'est-à-dire d'être beaucoup plus productifs ou d'accepter un niveau de vie moins élevé.

Les dirigeants syndicaux qui crient déjà au martyre et qui menacent déjà de mobiliser leurs membres pour insister à continuer à saigner l'économie sont aveugles et même antipatriotiques.

Il faut tous partager le fardeau. Le bient-être de notre pays est en jeu. Si nous l'aimons, il faut être prêts à faire les sacrifices nécessaires pour qu'il soit fort!

Et il y a un moyen de sucrer un peu la pilule. C'est de se rappeler que si nous ne l'avalons pas maintenant, elle sera encore bien plus amère plus tard!

Jean Mongenais

ACTUALITÉS PME

Les postes

Tout est encore loin d'être rose

Douglas Lajeunesse

L'an dernier, le gouvernement fédéral assurait les Canadiens que la transformation du ministère des Postes en corporation de la Couronne ferait des miracles. Le courrier se rendrait à destination (non endommagé), les usagers recevraient un service équivalent à la valeur des timbres et les problèmes syndicaux seraient réglés.

Le nouveau Maître de Poste, M. Michael Warren, dont le salaire est de $150,000 par année, n'a pas encore accompli les miracles qu'on attendait, depuis son entrée en fonction l'été dernier.

La livraison du courrier est toujours aussi lente, le tarif d'une lettre de première classe est passé de 17 à 30 cents et des rumeurs veulent qu'il soit encore augmenté.

La situation syndicale est plus inquiétante que jamais. Le président du Syndicat des Postiers a le vent dans les voiles après avoir obtenu, dans le dernier contrat collectif, un congé de maternité de 17 semaines pour des employées qui gagnent $23,000 par année.

Le président M. Jean-Claude Parrot cherche maintenant à obtenir pour ses syndiqués, hommes et femmes, un congé de maternité de neuf mois.

La majorité des Canadiens penseront que cette demande est ridicule. Pourtant le ministre du Travail, Lloyd Axworthy, considère sérieusement cette possibilité. Il serait surprenant, tous comptes faits, que les hommes obtiennent un congé aussi long (vous imaginez un peu un homme dans la maison aussi longtemps!).

Les postiers ont pourtant de réels problèmes. Par exemple, M. Parrot affirme que les nouveaux employés ne sont pas inscrits avant six mois sur la liste officielle de paie. L'administration des Postes ne nie pas ce fait, ce qui laisse planer de sérieux doutes sur l'efficacité des cadres supérieurs.

Il semble donc que les chances de voir bientôt s'améliorer le service postal sont minces. Il ne faudrait pas alors se surprendre de voir le service de livraison de la "cigogne" faire des affaires d'or au Canada. Il faudrait dix mois de congé de maternité aux postiers si les nouveaux petits Canadiens étaient mis à la poste!

Service FCEI - Ressources éditoriales

Parcs Canada Parks Canada

NOTE SUR LE PATRIMOINE

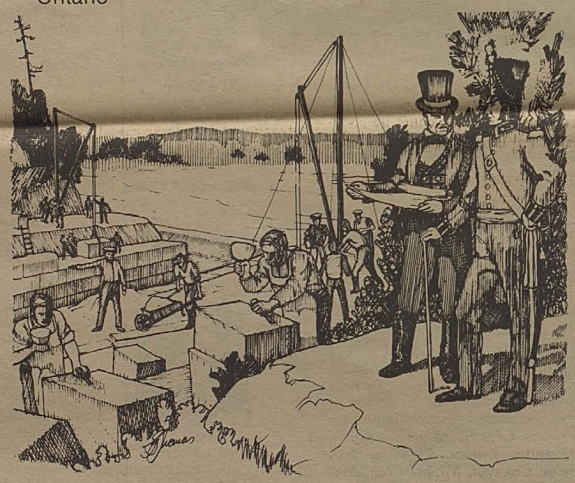
Découvrez votre patrimoine

CANAUX HISTORIQUES

Canada

LE CANAL RIDEAU

Ontario



Les hommes qui ont construit le canal Rideau voilà 150 ans l'on fait avec des outils rudimentaires, de la poudre à canon et leurs muscles. Ils ont créé des lacs, taillé des canaux dans le roc et construit des écluses et des barrages dans une nature sauvage. Ils ont laissé à l'histoire du Canada un canal remarquable de 198 km de long qui a facilité la colonisation de l'est de l'Ontario.

Pour renseignements s'adresser à: Parcs Canada, Région de l'Ontario (H) C.P. 1359 Cornwall, Ont. K6H 5V4

LE REMPART vous invite à exprimer votre opinion par écrit sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec

APFHQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZANNE DUROCHER**
Publicité nationale: **JACQUELINE RAYMOND**
Publicité locale: **MARTINE BARBE**
Responsable des abonnements:
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **JACQUELINE RAYMOND**
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Abonnement au Rempart

Nom _____

Adresse _____

_____

Ville _____

Code Postal _____

Téléphone _____

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - $10.00 par année; au Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

On parle d'eux

UNE JEUNE DE TECUMSEH AU COLLEGE NIAGARA

Marie-Anne Roy, fille d'**André** et **Irène** de Técumseh et diplômée de l'école secondaire Ste-Anne a récemment complété avec succès sa première année d'études en Education des petits au Collège Niagara à Welland.

Mlle Roy a choisi ce programme de 2 ans parce qu'elle a toujours aimé les enfants. Elle vient d'une famille nombreuse et a connu ce que c'est d'être membre d'un groupe d'enfants.

"Le Collège Niagara a un très bon taux de placement d'étudiants," déclare Mlle Roy. Elle a fait ses études de première année en français et et signale que le programme d'Education des petits étant bilingue, les diplômés ont un meilleur choix d'emploi.

Après ses études au Collège Niagara, Mlle Roy tente aller à l'université Brock afin de devenir enseignante au niveau primaire.

*****

Mme Nicole Krapac qui occupera, dès septembre, le poste de conseillère pédagogique pour l'enfance en difficulté au service du ministère de l'Education, vient de partir en route vers Montpellier en France pour 3 semaines afin de participer à un cours de civilisation française. Par la suite, elle sera à Paris pour une semaine.

Une vingtaine d'enseignants de l'Ontario suivront le cours mis sur pied par le ministère des Affaires culturelles.

*****

La cérémonie de la remise des diplômes de l'école secondaire L'Essor eut lieu mardi dernier. **M. Philippe Charrette,** directeur-adjoint de l'école a présenté les diplômes de 12ième année à **Bianca Asselin, Heather Austen, Pauline Bacon, Richard Bastien, Denise Beaudoin, Jeanne Bélanger, Nicole Bénéteau, Dawn Bistany, Roberto Bonato, Annette Bondy, Christine Bounsall, Linda Bourassa, François Brûlé, Jacqueline Campeau, Jeanne Campeau, Francis Canuel, Abbie Chappus, Michelle Charrette, Yvonne Charron, Joël Chauvin, Louise Chauvin, Michel Côté, Monique Côté, Carolyne Cybulski, Cécile Desrosiers, Gisèle Dionne, Josette Drouillard, Angèle Duchaine, Lise Duguay, Pauline Durocher, Sylvie Emery, Pierre Frappier, Martin Gagnon, Louise Gaudette, Michel Gauvin, René Giasson, Michel Grawbarger, Roger Grondin, Michèle Hamelin, Robert Janisse, Monique Jobin, Jeannette Kervoëlen, Paul Lachance, Roger Laframboise, Yves Lanteigne, Annette Laporte, Julie Leal, Alain Lebrun, Joanne Léger, Chantal Lemieux, Johanne Lepage, Gisèle Lévesque, Annette Mailloux, Marc Mailloux, Monique Malo, Lisette Marier, Jocelyne Marmus, Brett McLennan, Renée Moison, Anne Morin, Joanne Murphy, Jennifer O'Kane, Jacques Parent, Clarence Paulin, Pierre Pinsonneault, Louise Plante, Robert Poliquin, Lucie Pomerleau, Jeannine Quenneville, Jacinthe Renaud, Johanne Renaud, Pat Ruel, Michelle St-Onge, Joël St-Pierre, Lise St-Pierre, Guy Simard** et **Jaclyne Szegodi.**

La présentation des diplômes de 13ième année a été faite par **M. Paul Chauvin,** directeur de l'école. Les finissants de la 13 ième année sont **Richard Barrette, Nicole Bisnaire, Michelle Brouillard, Jean-Guy Chauvin, Martin Cloutier, Monique Désormeaux, Eric Duguay, Shelley Hannah, Jenny Li, Thérèse Meloche, Lise Nadeau, Pierre Quenneville, Agnès Reininger, Michel St-Pierre** et **Annette Shepherd.**

M. Nasr Saad, chef des Sciences et des Mathématiques de l'école a eu l'honneur d'être maître de cérémonie tandis que **Mgr Jean Noël** a prononcé la prière d'ouverture.

Des mots de souhaits ont été exprimés par **M. Chauvin** et par **M. Gérard Bénéteau,** président du Comité consultatif de langue française du Conseil d'éducation du comté d'Essex.

Environ $4,5000 en prix et en bourses ont été distribués par **M. Roger St-Pierre,** chef des Arts, **M. René Godin,** chef des Sciences sociales, **Mme Suzanne Shriver,** chef de Communication et **M. Eugène Grondin,** chef d'Orientation.

Les prix de 13ième année ont été décernés à **Monique Désormeaux** (English), **Gian Luca Bagnara** (français), **Jean-Guy Chauvin** (géographie), **Nicole Bisnaire** (histoire), **Shelley Hannah** (mathématiques-algèbre, calcul et fonctions et relations), **Martin Cloutier** (biologie), **Shelley Hannah** (chimie) et **Eric Duguay** (physique).

Les prix de 12ième année ont été reçus par **Michèle Hamelin** (art de théâtre), **Jean-Louis Bontront** (chimie), **Lucie Pomerleau** (éducation physique), **François Brûlé** (éducation physique), **Michelle Charrette** (English), **Renée Moison** (français), **Joanne Léger** (mathématiques), **Chantal Lemieux** (technique de bureau et correspondance bilingue) et **Carl Paquin** (musique).

Le prix d'excellence générale de 12ième année au niveau avancé est allé à **Heather Austen** et au niveau général, **Angèle Duchaine.**

Jenny Li a reçu le prix d'excellence générale de 13ième année.

Une plaque d'excellence a été décernée à chacun des étudiants suivants aux niveaux avancé, général et fondamental. **Mariette Soullière, Pauline Lanteigne,** et **André Caza** tous de la 9ième année, **Renée Trépanier, Patsy Deschamps** et **Denis Sylvestre** de la 10ième année et **Gisèle Jobin, Richard Gauthier** et **Robert Labutte** de la 11ième année.

Le trophée sénateur Gustave Lacasse a été remi à **Jenny Li** tandis que **Heather Austen** a reçu le trophée du conseil régional de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

Shelley Hannah a été recipiendaire du prix de la faculté de Kinanthropologie de l'université de Windsor et les récipiendaires de la bourses de la Société St-Jean-Baptiste de Técumseh sont **Karen Léger** (9e année), **Luc Allaire** (10e année), **Sylvie Ethier** (11e année) et **Joanne Léger** (12e année).

Les étudiants de la 13e année qui ont réussi à maintenir une moyenne générale de 80% ou plus ont reçu une bourse de la province de l'Ontario. Ils sont **Martin Cloutier, Jenny Li, Agnès Reininger, Shelley Hannah** et **Monique Désormeaux.**

La bourse du Windsor St-Clair Rotary Club a été partagée par **Michelle Bondy,** étudiante de la 10ième année et **Monique Jobin** de la 12ième année.

La bourse des professeurs de L'Essor, décernée aux étudiants qui ont reflété le plus les objectifs, les idéaux et la philosophie de l'école a été partagée par **Richard Huneault** (9e année), **Roger Beaulieu** (10e année), **Jean-Louis Bontront** (11e année) **Roger Grondin** (12e année) et **Jenny Li** (13e année).

La bourse de Mgr Noël a été rapportée par **Jean-Guy Chauvin,** l'étudiant qui a manifesté le plus de respect et d'égard envers les valeurs morales dans son comportement et ses attitudes.

La bourse des Chevaliers de Colomb de Belle-Rivière a été reçue par **Robert Poliquin** tandis que **Michel St-Pierre** a reçu la bourse des Fédérations.

Monique Jobin a reçu la bourse de la direction décernée à l'étudiant qui a fait une contribution substantielle à l'école.

Agnès Reininger et **Monique Désormeaux** ont tous deux partagé la bourse de l'ACFO régionale.

La bourse de la Légion canadienne de Técumseh a été partagée par **Joanne Murphy** et **Heather Austen.**

La bourse de la Société St-Jean-Baptiste régionale a été partagée par les étudiants qui se sont le plus améliorés au cours de l'année. Ils sont **Lynn Mantha** (9e année), **Norbert St-Pierre** (10e année), **Sylvie Duchaine** (11e année) et **Guy Simard** (12e année).

La bourse du Père Rocheleau, décernée à l'étudiant qui a fait de gros efforts de bilinguisme a été gagnée par **Kelly Wolf** et **Lynn Rivard** a remporté la bourse du Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches.

Suite à la page 6, 1ère, 2e, 3e et 4e colonnes.

Le soleil n'est pas rond

Depuis des dizaines d'années, certains observateurs du soleil disaient que celui-ci n'était pas parfaitement rond, comme s'il était légèrement aplati par la force centrifuge.

Pourtant, cela semblait impossible. Le soleil tourne tellement lentement — un tour en 25 jours — que la force centrifuge est négligeable. Il aurait fallu qu'il tourne beaucoup plus vite, comme la planète Jupiter, par exemple, qui tourne en 10 heures et dont l'aplatissement est visible dans un petit télescope.

Mais les astronomes ne se lassent pas d'observer notre étoile. Il y a quelque temps, un chercheur de l'Université de l'Arizona, Henry A. Hill, a découvert que le soleil est sujet à des vibrations de périodes variées. Certaines de ces vibrations proviennent des grandes profondeurs de l'astre, tandis que d'autres, d'après leur fréquence, ne peuvent venir que de la surface. Hill se mit à étudier ces vibrations. Il y avait là, se disait-il, un moyen d'étudier les diverses couches du soleil, l'une après l'autre... et c'est ainsi qu'il découvrit que le centre du soleil tourne en trois jours et demi, soit sept fois plus vite que sa surface!

Cette découverte ne manquera pas de surprendre les astrophysiciens. On savait déjà que le soleil ne tourne pas comme s'il était un corps rigide; par exemple, l'équateur tourne en 25 jours, mais les tropiques tournent en 27 jours, et les pôles en 35 jours. Et voilà maintenant que le centre tourne en trois jours et demi, suffisamment vite, croit-on, pour

Suite à la page 6, 5e colonne.

Petites annonces

A VENDRE

Manteau de cuir beige. Intérieur doublé de renard; col et poignets en loup. Porté deux hivers seulement. Taille: 7-8. Appelez — 944-5682, après 18h.

LOYER RECHERCHE

Une famille canadienne-française recherche un loyer (maison ou "townhouse") avec 3 chambres à coucher dans l'est de la ville. 254-9348 ou 948-9389.

A LOUER

"Tuxedo" trois pièces pour enfants de 6 ans, beige bordé en brun, à louer. $25; nettoyage compris. Contactez 945-5989.

PROFESSEURS DEMANDES

Le Conseil de l'éducation du comté d'Essex invite les candidats intéressés à poser leur candidature aux postes qui paraissent ci-dessous pour l'année scolaire 1982-83; les candidats qui seront acceptés devront rencontrer les exigences du Ministère de l'éducation et posséder le français et l'anglais.

1 musique instrumentale/histoire
1 sciences commerciales - domaine "Secrétariat"
½ dessin industriel

Les candidats feront parvenir leurs mises en candidature à:

M. Paul Chauvin- Directeur
Ecole Secondaire L'Essor
13605 St-Gregory Rd.
St-Clair Beach, Windsor
Ontario N8N 3E4
Tél.: 519-735-4115

M. P. Smith Président — M. G.E. Séguin Directeur Général de l'Education

On parle d'eux. Suite de la page 5.

Michelle Charrette et **Michel St-Pierre** ont partagé la bourse du Cabinet de l'école.

Michelle Hamelin a été récipiendaire de la bourse de la Société St-Jean-Baptiste de Windsor tandis que la bourse de M. Luc Mailloux a été partagée par **Johanne Lepage** et **Michelle St-Onge.**

Enfin, des prix dans les cours pratiques ont été remis à **Jules Mailloux** (9e année), **Daniel Légaré** (10e année) et **Ginette Crevier** (11e année).

Le discours d'adieu fort apprécié, a été prononcé par **Jenny Li** de la 13e année.

****

26 élèves de l'école Ste-Thérèse à Windsor ont récemment terminé avec succès leur éducation au niveau élémentaire.

Suite à une messe solennelle en l'église St-Jérôme célébrée par le **P. Robert Champagne,** on a procédé à la remise des diplômes qui a été faite par **Mme Renée Parent,** présidente de l'Association de parents et d'instituteurs de l'école.

La photo fait voir les nouveaux finissants qui posent ensemble pour une dernière fois.

Les professeurs de la classe de la 8ième année sont **MM. Maurice Soulière** et **Richard Cousineau.**

Le soleil n'est pas rond. Suite de la page 5.

expliquer que le soleil est légèrement aplati par la force centrifuge.

Les observateurs avaient donc raison, en dépit des dénégations des théoriciens, prisonniers de leurs calculs.

Mais d'où proviendrait cette rotation rapide? Eh bien, il semble que ce soit la conséquence de la rotation très rapide du soleil, il y a plusieurs milliards d'années, lors de la formation du système solaire. Le soleil est tellement massif — 333,000 fois — la masse de la terre — qu'il n'a jamais ralenti, à l'intérieur.

Blanche's SNACK-BAR
238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 256-9467
Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m.
"Il me fait plaisir de vous servir en français"

727-6622 727-6318
Gauthier
ROOFING & SIDING
Spécialistes pour la rénovation de domiciles.
Yvon Martineau
Rés.: 944-0938
Rue 42 & 21
P.O. Box 3154
Windsor, Ont., N8N 2M4

COSMOPOLITAIN
Travel Service
Vous offre un grand choix de voyages!
Vous offre des idées de voyages!
au soleil, au Sud, au Nord,
selon votre désir et vos moyens!
Venez vous documenter
398 ouest, ave University Tél.: 258-7600

CAPSULE D'HISTOIRE

Hiram Walker

La renommée d'Hiram Walker a depuis lontemps dépassé les frontières de Walkerville, de Windsor, de la région d'Essex, voire même de l'Ontario et du Canada, grâce au fameux "Canadian Club" whisky.

Hiram Walker est né le **4 juillet 1816** à Douglas, Mass.; dès l'âge de 22 ans, il s'installe à Détroit et pratique divers métiers. Entré en contact avec des distilleurs américains à l'époque de la prohibition, Hiram Walker décide de s'établir du côté canadien et achète alors 190 hectares, qui deviendront plus tard le coeur et le centre nerveux de Walkerville. Dès 1858 la distillerie est en opération; c'est le prélude à une aventure économique des plus réussie. A la maison de l'entrepreneur s'ajoutent les résidences d'employés, les écoles et les églises. Hiram Walker offre même un service de police et assure les services sanitaires essentiels à une communauté qui porte désormais son nom. En effet, Walkerville voit officiellement le jour en 1980.

Homme d'affaires dynamique, le père du Canadian Club forme ses fils à son image et leur confie la réalisation de son rêve en 1895. Quatre ans plus tard, Hiram Walker meurt à l'âge de 83 ans. Son oeuvre continue de faire la gloire de Windsor, de contribuer à son essor économique et d'assurer le gagne-pain de nombreuses familles.

par Paul-François SYLVESTRE

"Des piquets de tente? J'ai pensé que c'était du bois à brûler."

LES RABAIS SUPER NOLIPRIX
UN SUCCÈS FOU À TRAVERS LE PAYS!

LE PRÊT-À-PARTIR PAS CHER POUR LES VACANCES AU CANADA.

Les rabais Supernoliprix d'Air Canada ont déjà fait courir des milliers et des milliers de chanceux vers toutes sortes de projets de vacances au Canada.
POUR LE CHÈQUE

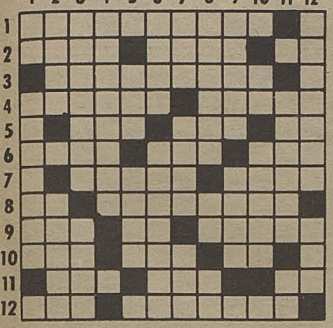
C'est aussi parce qu'il coupe les prix et non pas le service que Supernoliprix a du succès. Ce Prêt-à-partir donne droit au plein service d'Air Canada.
POUR LE CHIC

Il n'y a qu'Air Canada pour offrir 31 destinations-vacances au Canada. Pour choisir il suffit de s'adresser à un agent de voyages ou au comptoir d'Air Canada.
POUR LE CHOIX

AIR CANADA
Prêt-à-partir est une marque de commerce d'Air Canada.

MOTS CROISES

PROBLEME 3704



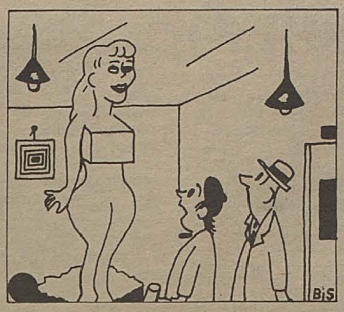
HORIZONTALEMENT

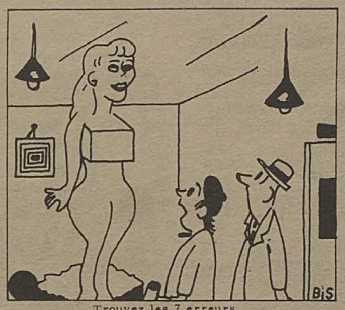
1–Histoire fabuleuse des dieux.
2–Continent. – Qui a rapport à l'anus. – Sert à exciter.
3–Savoir étendu.
4–Petit frère. – Sorte de boîte qui sert à mettre (pl.).
5–Tesson. – Sainte. – Poss.
6–Entêté. – Général américain. – Sept.
7–Comté de l'Angleterre. – Marmites.
8–Librement. – Circuit.
9–Canton suisse. – Lac des Pyrénées. – Garni de fer.
10–Peiné. – Brie, moins une lettre. – Voyelles.
11–Nommé. – Poss. – Ce qui est dû.
12–Affaibli. – Instrument de musique champêtre.

VERTICALEMENT

1–A moi. – Las.
2–Fl. côtier de Belgique. – Arbres.
3–Cordon d'une bourse. – Myriapodes.
4–Personne que le hasard favorise.
5–Bien qu'une femme apporte en mariage. – Qui fait preuve de snobisme.
6–Liquide blanc. – Ingénieur français (1854-1940).
7–Possèdent. – Différence physique. – Cyclade.
8–Joie, belle humeur. – Support à lampion. – Symb. chim.
9–Nom que l'on donne aux serf de l'Etat, chez les Spartiates. – Quatre pour une automobile.
10–Sans parure, sans ornement. – A vous.
11–Prendre pour modèle. – Petit outil de la modiste.
12–Allais d'un lieu à un autre. – Ancien bouclier.

JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs.

Solutions à la page 8

MOTS CACHES

8 lettres cachées

R	E	A	C	T	I	O	N	O	R	E	P	P	A	N
A	A	R	I	D	E	O	O	R	A	N	G	E	O	O
L	A	C	E	T	I	P	I	C	H	E	T	I	R	I
E	R	H	I	S	B	D	T	O	T	I	T	E	E	T
U	M	E	E	S	A	H	A	I	U	A	I	D	L	C
R	E	T	T	E	M	A	R	L	R	L	I	U	I	U
U	T	I	R	E	E	E	U	U	A	T	I	M	T	R
E	I	S	E	P	S	A	G	P	A	T	E	U	X	T
S	S	S	E	R	T	I	I	A	C	U	R	T	E	S
I	O	A	I	A	F	E	F	L	R	E	E	N	T	E
L	N	G	R	S	V	A	S	A	L	D	N	E	R	D
A	N	E	N	I	M	E	N	B	E	T	E	G	E	C
T	E	A	C	I	R	C	A	R	T	O	N	N	B	T
O	R	O	N	U	H	C	R	E	A	G	I	A	I	U
T	N	E	M	E	V	I	T	A	N	R	E	T	L	A

Alternativement
ames
archet
aride
armet
autodestruction

Bête

Cable
carton

Dalat

Edita
être

Famine

Gaspésie
gardénia

Lacet
liberté
luit
lit

Napperon
nocive
noisette

Orange

Palabre
palier
pâteux
pichet

Racisme
raleur

ranche
rame
réaction
réagi
rite

Sert
sérum

Tangent
tare
tisonner
tissage

totaliseur
transfiguration*
truca

Test-Tourisme

(S.O.P.) - Ce petit questionnaire est destiné à mesurer vos connaissances en géographie et en tourisme. Faites-le sans tricher!

1. Quelle est la capitale du Brésil?
2. Quelle est la ville la plus populeuse du Brésil?
3. Une célèbre course de chevaux se tient dans une ville du comté de Surrey (Angleterre) depuis 1779. Quels sont les noms de cette course et de la ville?
4. Quelle est, par la route, la distance entre Miami et Montréal?
5. Un quartier de Miami est habité par une forte proportion de Cubains qui ont fui leur pays depuis 1960. Quel est le nom de ce quartier?
6. Quelle est la plus grande île du Canada?
7. Quelle est la plus grande île du monde?
8. Où se trouve le barrage à arches le plus long du monde?
9. Comment s'appelait autre fois l'Irak?
10. Du portugais et du français, quelle est la langue la plus parlée?

RÉPONSES AU TEST-TOURISME

1. Brasilia.
2. Sao Paulo.
3. Le Derby d'Epsom, à Epsom.
4. 2,700 kilomètres.
5. Little Havana.
6. Terre-Neuve.
7. La Nouvelle - Guinée.
8. Sur la rivière Mani- couagan. Il fait 4,310 pieds de long.
9. La Mésopotamie.
10. Le portugais (100 millions de personnes). Le français est parlé par environ 75 millions de personnes.

Seary's
FLEURS ET CADEAUX
1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400
Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Ceci ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Une seconde nature

Le plein-air deviendra une seconde nature pour vous. Faites-en l'expérience dans les parcs provinciaux de l'Ontario. Les cueillettes de champignons organisées, le hurlement des loups, les sentiers naturels permettent à chacun, jeune ou moins jeune, de faire un retour à la nature et de mieux connaître son milieu naturel. Toutes ces activités viennent s'ajouter à l'expérience inoubliable qui vous était déjà offerte. Les parcs provinciaux de l'Ontario. Inégalables! Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à: Voyage Ontario, Parc, C.P. 33, Dépt. S.N., Queen's Park, Toronto M7A 1N3, ou téléphonez, à Toronto, au 965-4008, à l'extérieur de Toronto, au 1-800-268-3735.

Parcs provinciaux de l'Ontario

NOM ADRESSE
VILLE CODE POSTAL

Ontario
Ministère des Richesses naturelles
Alan Pope Ministre

JANISSE FRERES LIMITEE
Entrepreneurs de pompes funèbres
1139, rue Ouellette Windsor 253-5225
Nous nous efforçons à servir du mieux possible ceux qui font appel à nos services
PERSONNEL LICENCIE:
MM. Alphonse Janisse
François Janisse
Paul Janisse
David Janisse
Vincent Janisse
Michele Janisse
Pierre Cécile
Stan Dubreuil

Spectacles

Sélections CBEFT — canal 78 —

dimanche 11 juillet
17h00 SECOND REGARD
Première partie: les actualités religieuses, avec Myra Cree. Deuxième partie: **Par le chemin du roi une femme est venue: Eulalie Durocher [1811-1849].** Portrait de Mère Marie-Rose, supérieure générale de la Congrégation des Saints Noms de Jésus et de Marie. Rech. et entr.: Mireille Lanctôt. Réal.: Lise Trudeau.

Les Grandes Aventures de l'Himalaya, le dimanche à 20h30.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Grandes Aventures de l'Himalaya. Série en 6 épisodes réalisée par Daniel Costelle. **Les Premiers Conquérants** (1ère de 6). C'est à Londres que tout a commencé. Les plus hauts sommets du monde tentaient depuis longtemps les alpinistes. Dans le décor de la Royal Geographic Society, les topographes de l'Empire des Indes évoquent les précurseurs, comme le docteur Bullock-Workman et sa femme Fanny; Mummery; Somervell et Norton; Odell et Noël.

lundi 12 juillet
12h00 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
Documentaire réalisé par Yvon Collet et Pierre Bartoli. **Les Castors.** Le castor sait transformer la nature pour ses besoins sans toutefois détruire son environnement.
20h30 TELE-SELECTION
Angoisses: Un appel fatidique
Avec Gary Collins, Gemma Jones, Beth Morris. Drame britannique. Profitant d'un appel téléphonique qui ne lui était pas destiné, un acteur sans argent se fait passer pour un psychiatre. Cette nouvelle source de revenu risque de lui coûter très cher.
23h15 PORTRAIT DE FEMME
Début. Reprises des meilleures émissions de la dernière saison de **Femme d'aujourd'hui.**

mardi 13 juillet
18h30 PROPOS ET CONFIDENCES
Antonine Maillet parlera de sa vie, de son oeuvre et surtout de son Acadie natale (1ère de 4).

Antonine Maillet, à Propos et confidences du mardi jusqu'au vendredi à 18h30.

mercredi 14 juillet
19h30 CINEMA CANADIEN
Eclair au chocolat. Drame psychologique réalisé par Jean-Claude Lord, avec Lise Thouin, Jean Belzil-Gascon et Colin Fox. Violée par son oncle, une femme a eu un fils qu'elle a élevé seule et auquel elle a fait croire que son père était un jeune poète mort peu de temps avant sa naissance. Alors que son fils a douze ans, elle fait la connaissance d'un Américain, qui en vient à vouloir l'épouser. L'enfant accepte mal cette intrusion d'un tiers dans les relations avec sa mère (Can. 78).

jeudi 15 juillet
11h00 MAGAZINE-EXPRESS
Art et culture
Inv.: Serge Clavet, qui nous parle de lecture, particulièrement du phénomène des best-sellers. - Colette St-Yves, spécialiste de l'obésité, nous entretient des causes de cette maladie.
18h30 PROPOS ET CONFIDENCES
Antonine Maillet se raconte (4e de 5).
19h00 LAUTREC 82
Variétés. Promotion du disque et de ses vedettes. Anim.: Donald Lautrec.
19h30 JINNY
Voiture d'occasion. Avec Barbara Eden et Larry Hagman. En aidant Tony à démarrer sa voiture, Jinny renverse un lampadaire et Tony reçoit plusieurs contraventions d'un policier.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 11 juillet
16h30 - 18h30: Emissions pour les enfants.

20h00 JENNIE, LADY RANDOLPH CHURCHILL: Intrigue
Lord Randolph devient un politicien remarquable, respecté de ses collègues et du peuple pour qui il lutte.

21h00 PECHE SPORTIVE: Le lac secret
Deux spécialistes donnent des conseils pour pêcher des poissons-trophées.

22h00 TELE-CINEMA: La Isla [L'île] (Argentine, 1979) Drame psychologique réalisé par Alejandro Doria avec Selva Alaman et Hugo Arana. L'action du film se déroule dans une clinique psychiatrique alors qu'un histoire d'amour naît entre deux patients. L'amour d'une jeune fille, qui ne peut accepter la réalité, aide énormément Sébastien à se réintégrer à la société.

A l'antenne de CBEF 540

jeudi 8 juillet
9h30 CHACUN SON TOUR: de Québec. Jacques André Rioux parle des jardins à travers le Canada.

vendredi 9 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: avec Robbert Fortin. Vers 8h35 Gérald Sylvestre parle de son passé dans le nord ontarien.
9h30 CHACUN SON TOUR: Jean Pagé parle du "Mundial" de soccer et Marie Savanne rencontre Angèle Arsenault et Jim Corcoran.

samedi 10 juillet
7h00 LE LENDEMAIN DE LA VEILLE: avec Robert Devanthéry.
23h00 ROCK-HEURE: de Vancouver.

lundi 12 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h35 Robbert Fortin s'entretiendra avec M. et Mme Frank Trépannier. M. Trépanier fut greffier pendant plus de 52 ans. 1ère de 2 émissions.
9h30 A CHACUN SON TOUR: pour les deux prochaines semaines Jean-Claude Balthazar de la radio-diffusion télévision belge française sera l'animateur.

mardi 13 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h35 la seconde partie de l'entretien avec M. et Mme Frank Trépannier.

mercredi 14 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: Robbert Fortin rencontre le père Roger Bénéteau curé de la paroisse St-Joachim depuis 12 ans. Il nous parle des premiers dossiers de la paroisse vers 1882-1883.

GRIEFS

Avez-vous un sujet de plainte ou de doléance concernant les actions d'un fonctionnaire, d'un ministère ou de tout organisme gouvernemental de l'Ontario?

L'Ombudsman est là pour vous aider. Il vous aidera en écoutant vos plaintes et en faisant enquête à leur sujet.

Les membres de son personnel seront à votre disposition dans votre région pour vous accorder une entrevue privée à l'adresse et à l'heure indiquées ci-dessous. Tout ce que vous direz sera strictement confidentiel et vous pouvez compter sur une discrétion absolue.

Pas besoin de prendre rendez-vous. Toutefois, vous pouvez, si cela vous convient, téléphoner ou écrire à l'Ombudsman pour prendre un rendez-vous d'avance.

Vos plaintes sont importantes et méritent d'être prises en considération. L'Ombudsman est là pour vous aider.

Auditorium Cleary
201 ouest, chemin Riverside
Windsor, Ontario

mercredi et jeudi
les 14 et 15 juillet 1982
de 10h à 18h

L'OMBUDSMAN DE L'ONTARIO
125 Queen's Park
Toronto, M5S 2C7 (416) 596-3300

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Le C.R.T.C. a été saisi des demandes suivantes.

Wallaceburg (Ont.): demande (820542900) présentée par Maclean-Hunter Cable TV Ltd., 27, promenade Fasken, Rexdale (Ont.) en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant Wallaceburg, en augmentant les frais maximums d'installation de $25. à $35. La dernière augmentation des frais maximums d'installation remonte au 23 août 1979 (Décision CRTC 79-542). La demande peut être examinée à 403, rue James Wallaceburg (Ont.).

Examen des documents: les documents peuvent être examinés pendant les heures normales de bureau. Les dossiers peuvent être étudiés aux adresses indiquées et au CRTC, Edifice Central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 561, 1, promenade du Portage, Hull (Qué.)

Intervention: toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 19 juillet 1982. L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervenant pour appuyer la demande, s'y opposer ou proposer des modifications. Le reçu de la poste ou du messager doit être joint à la copie du CRTC, pour prouver que le requérant a reçu sa copie. (PN-82-54)

Canada

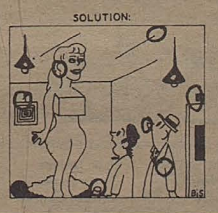
SOLUTIONS

Mots cachés BOHEMIEN

PROBLEME 3704

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	Y	T	H	O	L	O	G	I	E		P
2	A	S	I	E		A	N	A	L		V	A
3		E	R	U	D	I	T	I	O	N		S
4	F	R	E	R	O	T		E	T	U	I	S
5	A		T	E	T		S	T	E		M	A
6	T	E	T	U		L	E	E		V	I	I
7	I		E	S	S	E	X		P	O	T	S
8	S	O		E	N	C	E	I	N	T	E	
9	U	A	I		O	O		F	E	R	R	E
10	E	M	U		B	R	I		L	I	E	C
11		E	L	U		N	O	S		D	L	U
12	U	S	E		M	U	S	E	T	T	E	

SOLUTION:



Allô Bou Bou

12h30 du lundi au vendredi
CBEFT 78
Windsor

Vous êtes bien INFORMES à
CBEF-540
Radio journaux à toutes les heures. Nouvelles locales à 5h58, 6h57, 7h55, 8h57, 9h58, 11h55, 15h58 et 16h55.

Le Rempart

16ième année | No 28 | Windsor, le 14 juillet 1982 | 30 ¢

Signalisation routière

Le fait français pourrait être plus en évidence à Windsor

(Windsor SMD) Un article paru dans le quotidien anglais le mois dernier a suscité un grand intérêt au conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO).

L'article titré "The Colonel to surrender sign at tunnel" annonçait que la chaîne de restaurants Scott's donnera au gouvernement canadien l'espace qu'elle louait sur l'enseigne à la sortie du tunnel Windsor-Détroit.

Par la suite, le gouvernement fédéral a accepté de débourser $50,000 pour une enseigne qui souhaiterait la bienvenue aux visiteurs de l'Ontario si la province est prête à en payer le loyer.

De plus, pour une somme de $200 par mois, la ville de Windsor aurait la chance d'accueillir de façon particulière les Américains.

Or, les dirigeants locaux de l'ACFO y ont tout de suite vu l'occasion de faire mieux ressortir l'aspect français de la région.

Une lettre envoyée par Mme Cécile Sylvestre, présidente régionale de l'ACFO avait pour but de suggérer au Conseil de la ville que, puisque le gouvernement fédéral est prêt à participer au projet et puisque la population de la région Windsor-Essex est en partie francophone, il serait très logique que l'enseigne en question souhaite la bienvenue aux touristes dans les 2 langues officielles du pays.

De plus, la lettre rappelle que lors d'une des réunions de consultation populaire tenue au mois de janvier, Mgr Marcel Gervais avait souligné le bien-fondé que le fait français à Windsor soit plus reconnu publiquement.

"Une enseigne de bienvenue dans les 2 langues officielles serait un commencement dans la bonne voie et mettrait l'accent sur le caractère bilingue particulier à notre région," écrit Mme Sylvestre.

Un porte-parole du bureau du greffier de la ville a indiqué au Rempart que le Conseil n'avait pas approuvé la demande de l'ACFO. Cependant, il ne l'a pas rejeté puisqu'avec sa recommandation au Bureau du tourisme du gouvernement du Canada disant qu'il souhaite qu'une enseigne avec un message ontarien soit montée, le Conseil a aussi acheminé la suggestion de l'ACFO.

Un présage de la nouvelle figure du sud-ouest?

De toute façon, M. Jon Adamac, greffier de la ville, a annoncé que l'enseigne ne serait montée qu'en automne.

D'autre part, M. Howard McCurdy, échevin de la ville conseille fortement qu'on bilinguise les enseignes routières au centre-ville.

"Il serait avantageux de bilinguiser Windsor pour que les touristes sachent qu'ils sont dans un autre pays et non dans la banlieue de Détroit," de dire M. McCurdy.

L'échevin a sollicité un rapport de l'Administration de la ville sur la possibilité d'ériger des enseignes routières bilingues.

Il est possible que le rapport pourrait être présenté au Conseil lundi prochain.

Cette suggestion a cependant déjà des opposants. M. Alan Halberstadt, chroniqueur régulier au journal "The Windsor Star", suggère que M. McCurdy communique avec le Bureau du tourisme au Québec pour connaître le nombre d'Américains qui visitent la belle province maintenant que M. René Lévesque, premier ministre du Québec a changé toutes les enseignes en français. "Le nombre de touristes Américains a diminué puisqu'ils retournent dans leur pays lorsqu'ils constatent cette langue étrangère". L'éditorialiste semble essayer de faire une comparaison entre le parti québécois et les francophones de Windsor.

Un autre parti impliqué dans la question d'enseignes bilingues est le département municipal de planification de la circulation qui est présentement en train de vérifier s'il est nécessaire d'avoir des enseignes bilingues.

"Nous communiquons avec le ministère des Transports et des Communications afin de savoir si des enseignes de la route bilingues sont nécessaires, a déclaré M. John Toffleminre, directeur-adjoint de l'agence. Le ministère essaie de plus en plus de monter des enseignes internationales afin de transmettre le message sans mots français ou anglais."

"La plupart des enseignes maintenant transmettent un message clair et précis par leur couleur et par leur forme," a-t-il conclu.

Dispute à Great Lakes Forging

Un espoir d'accord?

(Windsor SMD) Les pourparlers entre les représentants de la cellule 195 du syndicat des Travailleurs Unis de l'Automobile (TUA) et l'administration de la compagnie Great Lakes Forging ont repris la semaine dernière mais sont rompues au moins temporairement après 2 sessions de discussion.

Le médiateur provincial M. Romain Verheyen avait réussi à amener les 2 partis à la table de conférence, la première fois depuis le mois de mars.

La dispute a débuté le 1er février lorsque, suite au rejet par le syndicat d'une demande de concessions salariales faite par le patronat, la compagnie a décrété un lock-out et a empêché ses 95 employés de franchir l'usine.

La vingtaine de confrères des employés à G.L. Processing, une filiale, ont tout de suite répliqué en déclenchant une grève.

La compagnie qui fabrique des pièces pour l'industrie automobile, avait demandé aux travailleurs d'accepter une réduction de 25% de leur salaire et l'élimination des paiements d'indexation au coût de la vie.

Selon M. Francis Paquette, porte-parole du syndicat, des propositions quant au langage du contrat ont été faites et la compagnie étudie actuellement ces propositions. "Pendant les 2 jours de négociation, il n'y a pas eu de propositions monétaires de mentionnées."

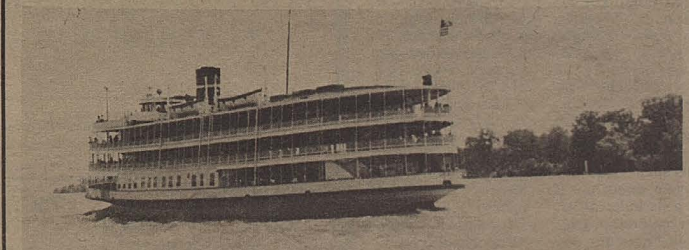
Une date pour des réunions supplé-

Suite à la page 7, 1ère colonne.

Avis

Les bureaux du Rempart seront fermés du 17 juillet au premier août inclusivement afin de permettre aux employés de jouir de vacances bien méritées.

Le journal paraîtra tout de même le 21 juillet, après quoi la publication régulière reprendra le mercredi 4 août.



Vogue, vogue, . . .

Le paysage sur la rivière Détroit est de nouveau agrémenté par les paquebots de la compagnie Bob-Lo qui ont repris leur va-et-vient régulier.

En plus du trajet du quai de Détroit à l'île d'amusements, des croisières à la belle étoile au son d'orchestres renommées sont offertes au public en fin de semaine. Plusieurs profitent de ces randonnées estivales par excellence. On peut obtenir des renseignements en composant 255-1271.

En bref

• 5,000 prêts aux jeunes agriculteurs

La Société du crédit agricole vient de connaître, en 81-82, une des années les plus actives de son histoire alors que la demande en crédit agricole à long terme a de loin dépassé le budget de prêt dont elle disposait. Cela s'est produit même si les taux d'intérêt ont augmenté à deux reprises au cours de l'année et même si les critères d'admissibilité ont été resserrés afin d'accorder la priorité aux demandeurs qui avaient le plus grand besoin d'aide.

Aider les jeunes

La Société de crédit agricole a approuvé tout près de 5,000 emprunts totalisant $499,782,100 sous le régime de la Loi sur le crédit agricole . . . Selon les chiffres reçus, 70% des prêts ont été consentis à des agriculteurs âgés de 35 ans ou moins. Environ 22% des sommes approuvées ont servi à acheter de nouvelles exploitations agricoles alors que 35% ont servi à rembourser des dettes. Les taux d'intérêt de la Société ont été de 14% (premier semestre) et 16¾%. C'est en Ontario qu'on a consenti le plus grand nombre de prêts: $114 millions.

Nouveau répertoire des arts

Où sont les galleries d'art et les musées principaux dans la région? Comment communiquer avec des groupes qui font du tissage? Quel est l'historique et quelles sont les activités pincipales de l'orchestre symphonique de Windsor? Quels sont les groupes de danse folklorique dans le comté d'Essex? Quand a lieu chacun des festivals populaires dans la région?

Les réponses à ces questions et à beaucoup d'autres se trouvent dans le nouveau volume "Horizons -- Un répertoire illustré des arts dans Windsor et le comté d'Essex", la première publication du genre que vient de lancer le Conseil des arts de Windsor et de la région.

Sous les rubriques: les arts visuels, la musique, le théâtre, la danse, les arts littéraires, les organismes culturels et historiques et "pour les jeunes", la publication de 132 pages présente les renseignements principaux au sujet des groupes qui oeuvrent dans ces domaines dans la péninsule d'Essex. Il contient aussi 7 articles de fond mettant en vedette certains groupes ou individus qui ont fait une marque particulière dans la région.

La publication présente un certain caractère bilingue dans ses titres, ses articles de fonds et dans le fait qu'il présente en français certains organismes francophones qui jouent un certain rôle dans le domaine des arts et de l'artisanat: l'Association canadienne-française de l'Ontario

Suite à la page 5, 1ère et 2e colonnes.

La Caisse populaire de Windsor a un nouveau gérant

(Windsor JCM) M. Jean-Charles Couture est le nouveau de la Caisse populaire de Windsor.

En annonçant cette décision prise par le Conseil d'administration à sa réunion du 5 juillet, M. Jules St-Denis, président du Conseil, a déclaré: "Je suis enchanté du choix et je suis certain qu'avec ses 26 années d'expérience dans le domaine bancaire dont 14 comme directeur, il va nous aider de façon importante à rétablir l'équilibre des prêts à la Caisse".

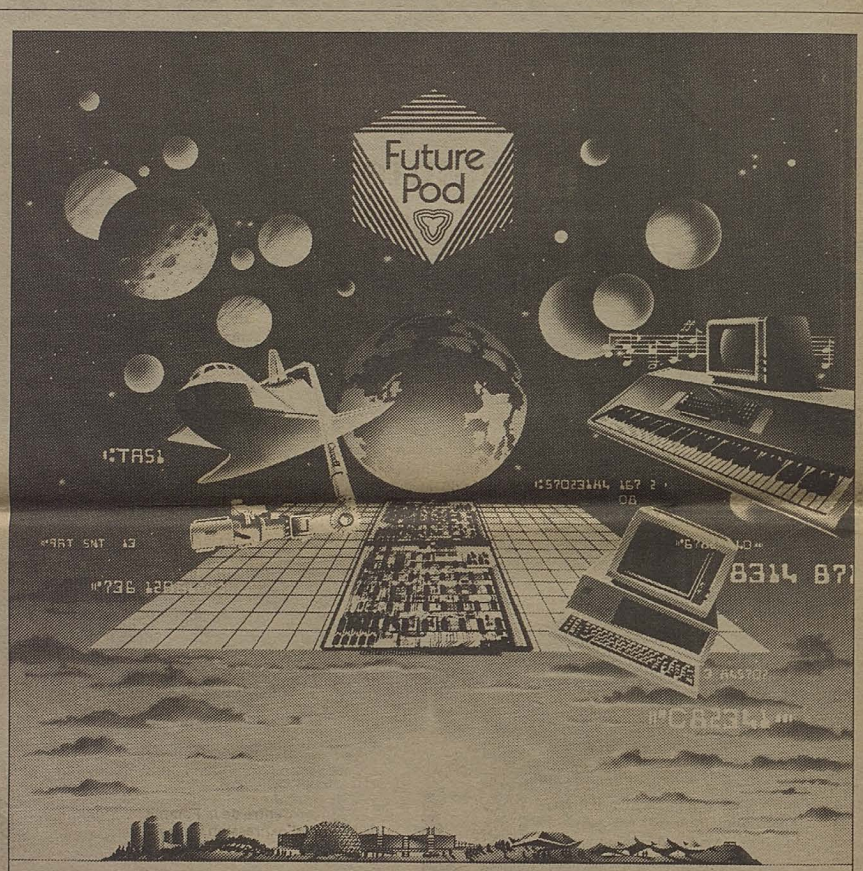
Le poste était à combler depuis le renvoi de l'ancien gérant le 8 juin. Un communiqué émis par M. St-Denis par la suite révélait les inquiétudes du Conseil face aux garantis et aux possibilités de recouvrement de certains prêts.

M. Couture est natif de Casselman et a fait sa scolarité dans l'est ontarien.

Il a été à l'emploi de la Banque Canadienne Nationale pendant 20 ans jusqu'à sa fusion avec la Banque Provinciale pour former la Banque Nationale du Canada, chez qui M. Couture a passé 6 autres années. Il a été gérant des succursales à Windsor et à Técumseh.

M. Couture est membre du Club Richelieu et des Chevaliers de Colomb de Belle-Rivière et demeure avec son épouse et ses deux filles dans le canton de Rochester.

"Je suis heureux de l'occasion de travailler directement avec les francophones de la ville. Je m'engage à travailler au progrès de la Caisse car je crois que c'est en étant forts économiquement que nous pouvons le mieux assurer notre épanouissement social et culturel," a déclaré le nouveau gérant.



Divertissant. Passionnant. Fascinant.
Découvrez aujourd'hui l'Ontario de demain à Ontario Place.

Ouvert tous les jours de 10 h 00 à 21 h 30. Entrée comprise dans le prix d'admission à Ontario Place.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement! . . . Merci!

Le Rempart

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APFHQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Rédactrice: **SUZANNE DUROCHER**
Publicité nationale: **JACQUELINE RAYMOND**
Publicité locale: **MARTINE BARBE**
Responsable des abonnements:
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **JACQUELINE RAYMOND**
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Abonnement au Rempart

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code Postal _____

Téléphone _____

NOUVEAU OU RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - $10.00 par année; au Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

Conflit d'intérêt au Conseil des écoles séparées de Windsor

M. Lozinsky demande au juge Hollinger de rouvrir le dossier

(Windsor - JCM) La considération d'une nouvelle pièce d'évidence et la correction d'une impression incorrecte devraient mener le juge W. Hollinger à changer sa décision que M. Bill Lozinsky était en conflit d'intérêt lorsqu'il a participé au vote sur un nouveau contrat de travail pour les enseignants aux écoles séparées de Windsor l'automne dernier, souhaite ce dernier.

M. Lozinsky est à l'emploi d'un autre conseil, le Conseil d'éducation de Windsor, et présidait à la réunion du Conseil des écoles séparées lorsque les autres conseillers avaient fait l'égalité des voix sur la proposition d'adoption de l'entente proposée.

M. Lozinsky avait alors expliqué au Rempart ce qui avait motivé sa décision: "Si je m'étais abstenu, l'égalité aurait eu comme résultat le rejet de la proposition. Il en aurait sans doute suivi la démission de notre comité de négociation qui avait recommandé l'acceptation. On en était arrivé à l'entente suite à de longues négociations qui se trouvaient à une impasse à un moment donné, et c'est avec l'aide d'un médiateur nommé par la Commission des relations en éducation et d'autres sessions nombreuses que l'accord était survenu".

"Il est donc très probable que les enseignants aient alors choisi l'arrêt de travail. Cela aurait sans doute mené à l'arbitration qui, à mon avis, aurait produit une entente sensiblement la même que celle-ci, vu les négociations qui y ont mené".

M. Lozinsky avait d'abord consulté son avocat personnel, Me Leon Paroian, qui lui avait dit que selon lui, il ne serait pas en conflit d'intérêt .

Cependant plusieurs contribuables ont jugé l'entente trop généreuse à l'endroit des enseignants vu les conditions économiques existantes, et l'un d'eux, M. Gerald Benn, a déposé une requête juridique demandant que M. Lozinsky soit déclaré en conflit d'intérêt, dans lequel cas, le juge pouvait démettre M. Lozinsky de son poste et le Conseil pouvait rouvrir le débat sur la proposition.

Suite à une audition, le juge W. Hollinger a en fait décidé qu'il y avait eu conflit d'intérêt, citant d'une part que le Conseil d'éducation qui emploie M. Lozinsky pouvait être influencé à accorder de meilleurs traitements à cause de l'entente au Conseil des écoles séparées, et d'autre part que M. Lozinsky pouvait profiter des plus hautes cotisations à la Fédération des enseignants de l'Ontario, dont il est membre, suite à la nouvelle entente.

Cependant le juge s'est dit convaincu que M. Lozinsky avait agit de bonne foi et l'a laissé à son poste et nul membre du Conseil a suggéré par la suite de rouvrir la question de l'entente.

Or, depuis, Me Paroian aurait appris qu'un conseiller juridique de M. Benn avait communiqué avec M. Robert Field, alors directeur du Conseil d'éducation de Windsor et maintenant directeur de la Commission ontarienne des relations en éducation. Me Paroian a signé un affidavit déclarant que M. Field lui a confirmé le 14 mars, qu'un tel contact a eu lieu et que M. Field ne se souvenait d'aucun incident pendant qu'il était directeur, soit de 1973 à 1981, où une entente salariale d'un des conseils scolaires en question avait influencé l'autre.

D'autre part, M. Lozinsky avait témoigné devant le juge Hollinger que la branche affiliée de la Fédération des enseignants dont il est membre, soit l'Ontario Secondary School Teachers' Federation, remet un pourcentage des cotisations de ses membres à la Fédération.

Le juge aurait donc conclu que les améliorations salariales contenues dans l'entente aux écoles séparées auraient augmenté les revenus de la Fédération. Cependant, les enseignants au Conseil des écoles séparées sont membres d'une autre **Suite à la page 5, 5e, 6e et 7e colonnes.**

United Way augmente son objectif de 19%

(Windsor SMD) A cause de l'accroissement des besoins de la communauté, le United Way de Windsor et du comté d'Essex a augmenté son objectif pour l'année 1983 de 19%.

Lorsque la campagne de souscription débutera le 5 octobre, plusieurs solliciteurs du United Way travailleront afin de prélever $4,577,000 avant la fin de la campagne le 18 novembre.

On se souviendra qu'à l'automne dernier les donateurs s'étaient engagés à contribuer $3,850,000, soit $14.32 per capita ce qui a placé la région au premier rang au Canada pour la 11ième année consécutive.

"Les informations reçues de nos agences indiquent que les besoins communautaires ont augmenté considérablement. Voilà pourquoi il est nécessaire de fixer notre objectif à 19% de plus par rapport à l'année dernière," a déclaré au Rempart M. Ron Moro, président du United Way.

Environ 41 agences et projets spéciaux sont subventionnés en partie ou complètement par le United Way.

CAPSULE D'HISTOIRE

La pétition de Pointe-aux-Roches

Curé de Pointe-aux-Roches pendant vingt-deux ans, l'abbé N.D. Saint-Cyr était né à Nicolet (Québec) et avait quitté ce diocèse pour se joindre à celui de London, dont l'évêque était Mgr Dennis O'Connor. Ce dernier s'était toujours félicité de l'excellent travail accompli par le pasteur d'âmes à la paroisse de l'Annonciation. Le successeur au siège épiscopal de London, Mgr Fallon, ne tarda pas à inclure l'abbé Saint-Cyr parmi les prêtres qu'il jugeait trop patriotiques, trop canadiens-français à son goût.

Aussi, lorsque le curé de Pointe-aux-Roches prit la défense de l'abbé Lucien Beaudoin de Walkerville, Fallon décida d'expulser Saint-Cyr, sous prétexte qu'il n'avait jamais officiellement fait partie du diocèse de London. Le pauvre curé, qui soutenait de ses deniers deux soeurs âgées, plaida sa cause tant auprès de l'évêque de London qu'auprès de celui de Nicolet. Ni l'un ni l'autre ne voulurent lui donner la pension de $300 accordée annuellement aux prêtres à la retraite. Le délégué apostolique lui suggéra de porter sa cause devant Rome, ce qui fut fait.

Les anciens paroissiens de Saint-Cyr présentèrent une pétition aux autorités ecclésiastiques le **13 juillet 1914**, en faveur de celui qui avait construit l'église et le presbytère de Pointe-aux-Roches. Ils signalèrent son rôle d'excellent éducateur et de dévoué prédicateur. Deux ans plus tard, Rome ordonna à Fallon de verser la somme de $300 annuellement à l'abbé Saint-Cyr, alors retiré à Alfred (Ontario) et atteint d'une pleurisie. L'évêque obéit, mais demanda à son ancien curé de ne plus solliciter de l'argent des paroissiens de Pointe-aux-Roches qui l'avaient constamment soutenu.

par Paul-François SYLVESTRE

4117 est, chemin Téchumseh
Windsor, Ontario N8W 1J9

Téléphone 945-5989

Centre de la Femme d'expression française
LA CHIFFONNIERE

PROGRAMME DE LA CHIFFONNIERE POUR LE MOIS DE JUILLET

"BONNES VACANCES"

A votre retour, venez nous raconter vos belles vacances.

.....

mercredi 14 juillet à 1:30 p.m.

Mme Hélène Chauvin de Pointe-aux-Roches viendra nous montrer ses trucs sur les conserves et donner des conseils pratiques.

jeudi 22 juillet à 10:00 a.m.

Visite à Colasanti à Leamington afin de prendre connaissance des variétés de plantes dans cet étalage de beauté.
Retour environ 4:30 p.m.
Toute personne intéressée devra nous contacter aux plus brefs délais.

.....

Pour celles qui n'ont pas encore pris leur carte de membre, il serait bon de le faire avant le 31 juillet pour participer à un billet gagnant d'une pièce de tricot d'une valeur de $20.00 fabriquée par Mme Colette Serdane.

TRUC

Pas besoin de dépenser des fortunes pour s'éclaircir le teint un jour cafard: quelques gouttes de jus de citron et un peu de lait cru et vous serez éclatante pour plusieurs heures.
(Tiré de Cosmopolitan, juillet 1975.)

.....

"GARDEZ VOUS EN FORME"

CULTURE PHYSIQUE: tous les mercredis et vendredis de 9:30 a.m. à 10:30 a.m.

GRIEFS

Avez-vous un sujet de plainte ou de doléance concernant les actions d'un fonctionnaire, d'un ministère ou de tout organisme gouvernemental de l'Ontario?

L'Ombudsman est là pour vous aider. Il vous aidera en écoutant vos plaintes et en faisant enquête à leur sujet.

Les membres de son personnel seront à votre disposition dans votre région pour vous accorder une entrevue privée à l'adresse et à l'heure indiquées ci-dessous. Tout ce que vous direz sera strictement confidentiel et vous pouvez compter sur une discrétion absolue.

Pas besoin de prendre rendez-vous. Toutefois, vous pouvez, si cela vous convient, téléphoner ou écrire à l'Ombudsman pour prendre un rendez-vous d'avance.

Vos plaintes sont importantes et méritent d'être prises en considération. L'Ombudsman est là pour vous aider.

Auditorium Cleary
201 ouest, chemin Riverside
Windsor, Ontario

mercredi et jeudi
les 14 et 15 juillet 1982
de 10h à 18h

L'OMBUDSMAN DE L'ONTARIO

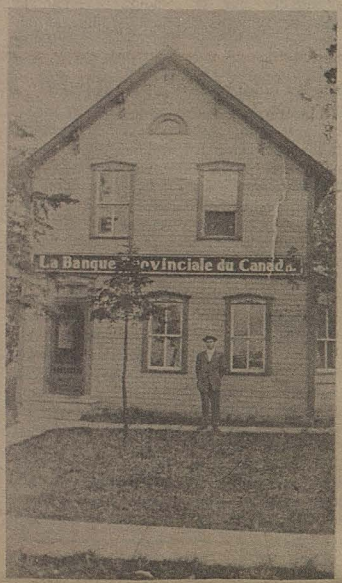
125 Queen's Park
Toronto, M5S 2C7 (416) 596-3300

Livre-souvenir de qualité pour St-Joachim

par Paul-François Sylvestre

NDLR: Le Rempart annonçait dans un article la semaine dernière que le village de St-Joachim avait publié son livre-souvenir sur l'histoire de la paroisse.

Nous sommes heureux de publier ici un excellent recension sur le volume préparé par notre collaborateur régulier M. Paul-François Sylvestre.



Plusieurs paroisses et villages de la région ont déjà célébré leur centenaire de fondation; cette année, St-Joachim a accédé à cet honneur. L'événement a été souligné avec brio par nombre de manifestations religieuses, sociales, historiques et culturelles. A mon avis, la plus importante activité demeure la publication du livre-souvenir. C'est un document qui restera dans les mains de plusieurs générations pour témoigner des origines catholiques et canadiennes-françaises d'une communauté aujourd'hui centenaire.

L'ouvrage renferme quelque 250 photographies, ainsi que plusieurs illustrations, dessins et coupures de presse. Grâce à des notes historiques soigneusement recensées, à des souvenirs judicieusement rassemblés et à des photos heureusement conservées pour les générations de demain, le lecteur voit défiler sous ses yeux cent ans d'histoire locale. L'un retrouve la biographie de son ancêtre, l'autre découvre les exploits de son arrière grand-père; chacun et chacune effectuent un retour aux sources pour s'abreuver à une fontaine de fierté. La vie des premiers pionners et la ténacité des bâtisseurs du village est à ce point si bien racontée qu'il se dégage automatiquement un sentiment de satisfaction collective à la lecture de ce magnifique album paroissial.

Le livre figure sans aucun doute parmi les ouvrages de qualité (croyez moi, j'en ai examinés plusieurs), et cela est dû au dévouement de deux inlassables chercheurs qui sont malgré eux devenus de véritables historiens. Il s'agit, bien entendu, de Mlle Elmira Sylvestre et de M. Paul Trépanier. L'une et l'autre n'ont ménagé ni le temps ni les énergies pour produire, avec l'aide de Mme Madeleine Leal et une équipe de collaborateurs, l'histoire complète, fidèle, colorée et fort intéressante d'une paroisse notamment marquée par leurs familles respectives.

Je ne peux passer en revue tous les chapitres de ce livre souvenir tellement ils sont nombreux (275 pages) et tous plus imagés les uns que les autres. Je voudrais cependant souligner une chose; que vous vous intéressiez à l'agriculture ou aux affaires municipales, aux sports ou à l'éducation, à la généalogie ou aux sociétés paroissiales, vous êtes assurés d'être admirablement bien servis par ce recueil historique. Si vous ne l'avez pas déjà en main, consultez celui d'un ami ou voisin. Il n'est peut-être pas trop tard pour en commander un exemplaire auprès du curé Bénéteau. On parle d'une ré-impression; il s'agit donc d'un "best seller".

Ce qui m'a particulièrement intéressé dans cet ouvrage — mis à part les notes biographiques de mon aïeul et quelques photographies de famille, dont la mienne à deux reprises! — c'est l'origine des

Suite à la page 7, 1ère, 2e et 3e colonnes.

Index de Services en français

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

Agent d'immeuble

Natco Realty
(voir annonce ci-bas)

Automobiles — Débossage et peinturage

Emeryville Auto Body & Paint
(M. Serge Labonté)
1214 Route 2, Emeryville
727-3486

Automobiles — pièces

A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile

Adrian Aluminum
3979 est, ch. Tecumseh
945-1761

Don's Kitchen Centre
(voir annonce ci-bas)

Dépanneur

The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte
Windsor, Ontario
(Rose Daoust)

Epicerie

Chez Cormier Epicerie
Pointe-aux-Roches, Ont.
798-3028

Imprimerie

Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
735-4121

Institutions financières

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100 Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Tecumseh Ltée
1520 Lespérance
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh
Windsor, Ontario
945-8156, 945-8161

M. Don Labonté

Don's Kitchen Centre

1214 route #2
Emeryville, Ont.
727-5053

La pièce la plus utilisée de votre maison mérite un traitement par des spécialistes pour être vraiment agréable et fonctionnelle.

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Marchands de:
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

NOUS VENONS D'OUVRIR UNE SUCCURSALE À BELLE-RIVIERE POUR RECEVOIR LE GRAIN.

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage.

798-3011 **798-3012**

Librairie

Editions Champlain
(voir annonce ci-haut)

Peinture, tapisserie

Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4979

Photographe

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
735-2622

Quincaillerie

Quincaillerie Pattenaude
180 rue Tecumseh
Pointe-aux-Roches, Ontario
798-3556

Réceptions, salle à louer

Centre Canadien-français
(Mme Lynne Sirois)
2418 rue Central
Windsor, Ontario
945-1189

Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch. Front
Amherstburg, Ontario
736-6555

Salon funéraires

Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139, rue Ouellette
Windsor, Ontario
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor, ontario
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
253-3577, 735-2830

Services agricoles

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-haut)

Services légaux

Me Marcel D. Baillargeon
1120 ch. Lespérance
Tecumseh, Ontario
735-2463

Système "audio"

Audioworld
(voir annonce ci-bas)

Trophées et plaques

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

RENALD | RON | PAQUIN
"Conseiller en ventes"
Bur. 948-7696
Rés. 735-2552

Natco

NATCO REALTY
Successeur de National Trust
Place Pickwick
7651 est, rue Tecumseh
Windsor, Ont.
N8T 3H1

Consultez votre agent d'immeuble **RENALD PAQUIN** avant de vendre ou d'acheter une propriété

AUDIOWORLD INC.

DAN DEMERS

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

4398 est, rue Tecumseh 948-8137

Consultant certifié pour la vente de radio, de chaines stéréo, de tourne-disque, etc.

"Un commerce que les clients recommendent à leurs amis"

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Nouvelles subventions du PAAIM

Un demi-million à Continental Arvid Enterprises

(Windsor SMD)

L'honorable Herb Gray, ministre de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique a annoncé récemment que 5 autres industries de la ville de Windsor ont accepté un montant global de $1,204,685 en prêts remboursables sans intérêt dans le cadre du programme d'aide à l'adaptation de l'industrie et de la main d'oeuvre (PAAIM) du gouvernement fédéral.

La plus grosse contribution, soit $554,100 est allée à Continental Arvid Enterprises Inc. qui utilisera les fonds pour développer ses installations.

Prestressed Systems Windsor Incorporated utilisera $420,000 afin d'augmenter son efficacité ce qui permettra à l'industrie d'utiliser 2 quarts de travailleurs.

Une contribution de $142,500 sera utilisée par W. M. Tool Company Limited pour son projet qui créera, pour une durée de 3 ans, 8 emplois et des ventes annuelles de $277,000.

Une entreprise qui fabrique des gants de travail soit Windsor Textiles Limited dépensera $73,325 pour l'achat d'équipements afin de produire des gants renommés sur le marché.

Une 5ième entreprise, MacDonald's & White Varnish & Paint Co. Ltd., a reçu $14,750.

Depuis le début du PAAIM annoncé au mois de mars 1981, 30 entreprises, y inclut celles annoncées ci-haut, ont accepté les prêts. Au moment, les responsables du programme revoient les formules d'inscription de 19 autres entreprises qui demandent de l'assistance.

Réunion des anciens du Collège St-Clair

Le "St-Clair College Alumni Association" annonce qu'on a déjà commencé à planifier le "Homecoming" annuel du Collège.

Cette année on y honorera les finissants de 1967 et 1972. De plus, on célèbrera le 15ième anniversaire du Collège.

Les 2 invités spéciaux qui seront présents lors de la fin de semaine fixée pour les 22, 23 et 24 octobre seront le Dr R.C. Quittenton et M. Charles Jackson, président et vice-président respectivement du Collège lorsqu'il a été fondé en 1967.

L'événement-clé de la fin de semaine sera un banquet suivi d'une danse la soirée du 22 au Club Teutonia à Windsor.

L'organisation préliminaire des autres activités a commencé et les détails complets sur la fin de semaine seront annoncés prochainement.

Pour faire des réservations ou pour obtenir plus de renseignements, il suffit de composer 966-1656, poste 567.

M. Lozinsky demande au juge Hollinger de rouvrir le dossier. Suite de la page 3.

affiliée qui ne fait pas ses versements à la Fédération selon un pourcentage, mais remet plutôt un montant forfaitaire per capita. Les revenus de la Fédération ne seraient donc pas influencés par les augmentations salariales.

Le juge Hollinger n'a pas encore annoncé s'il accepte de rouvrir le dossier.

Le litige a fait reprendre le débat sur la présence d'enseignants sur les conseils scolaires.

La loi actuelle ne permet pas à un enseignant de siéger au Conseil qui l'emploie, mais lui permet de siéger à un autre conseil, dans le même territoire ou dans un territoire avoisinant où il demeure.

M. Lozinsky verrait mal qu'un conseil soit entièrement composé d'enseignants, mais que la présence de quelques enseignants peut compenser pour une administration faible, ou servir de contrepoids d'équilibre devant une administration forte.

Selon lui, les enseignants ont autant droit de siéger à un conseil scolaire que les médecins ont le droit de siéger à un conseil d'administration d'hôpital.

Dans les deux cas, il croit qu'une diversité d'expérience au sein du conseil présente la meilleure situation.

Nouveau répertoire des arts. Suite de la page 2.

(ACFO) les centres culturels Tournesol et St-Cyr, le Club Alouette, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, l'Union culturelle des Franco-ontariennes, l'Alliance française et La Chiffonnière.

"Nous avons voulu mettre en lumière toute la gamme des groupes qui s'intéressent de près ou de loin au domaine des arts, et donc la richesse de la vie artistique dans cette région. Nous croyons que beaucoup de gens de la région ne s'en rendent pas compte tout à fait. La publication servira également à saisir les touristes de cet aspect de cette région, car elle sera en vente aux points principaux de contact avec ces visiteurs" a déclaré au Rempart M. Serge Tittley, directeur du projet de publication.

Elle est en vente au prix de $3.00 au Conseil des arts au Centre civique à Essex (776-6441, poste 332).

Il est question que le répertoire pourrait être en vente au bureau régional de l'ACFO situé dans le Centre canadien-français.

Les autres membres de l'équipe de production étaient Shelley Strong, publiciste, Suzanne Konyha, artiste et Diane Baillargeon, comptable.

Petites annonces

LOYER RECHERCHE

Une famille canadienne-française recherche un loyer (maison ou "townhouse") avec 3 chambres à coucher dans l'est de la ville. 254-9348 ou 948-9389.

A LOUER

"Tuxedo" trois pièces pour enfants de 6 ans, beige bordé en brun, à louer. $25; nettoyage compris. Contactez 945-5989.

Laissez-vous **CHARMER** *par les provinces de l'Atlantique!*

Exploration de la vallée de l'Annapolis
(7 nuits, accompagné)

Le train VIA vous mènera à Saint-Jean (N.-B.); le traversier, à Digby; puis l'autocar, vers Annapolis Royal où vous séjournerez 5 jours dans un établissement historique. De là, vous rayonnerez dans toute la région: Bear River, les cavernes de contrebandiers, dégustations de fruits de mer, Fort-Anne, Digby Neck, Mahone Bay et Lunenburg... vous ne manquerez rien.
Départ de Toronto, le samedi.
Prix par personne, deux par chambre: **650 $** (de juin à sept.); **575 $** (oct.). (E-15)

Exploration de l'île Grand-Manan
(7 nuits, accompagné)

Vous vous rendrez en train VIA jusqu'à Saint-Jean (N.-B.) puis, le traversier vous mènera à l'île Grand-Manan, où vous passerez 5 jours. Ses paysages, ses sites feront les délices des photographes, des artistes, des collectionneurs et des randonneurs. Pour les ornithologues amateurs, c'est le paradis: plus de 275 espèces d'oiseaux y habitent. Au retour, vous aurez l'occasion de découvrir Saint-Andrews-by-the-Sea.
Départ de Toronto, le samedi.
Prix par personne, deux par chambre: **725 $** (de juin à sept.); **625 $** (oct.). (E-18)

À la découverte du Cap Breton
(7 nuits, sans guide)

Le train VIA vous mènera vers Sidney. Au passage, admirez les superbes paysages de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse.

Sur place, vous prendrez possession de votre voiture de location. Vous pourrez ensuite visiter à loisir les hauts-lieux de la région: la forteresse de Louisbourg, la piste de Cabot, le parc national des Hautes Terres du Cap Breton, le musée Graham Bell... Les photographes trouveront toutes sortes d'occasions dans ces villages aux noms évocateurs: Neil Harbour, Cape North, The Lone Shieling, Chéticamps, Mabou... Vous rentrerez en train, à partir de Sidney.
Départ de Toronto, le samedi.
Prix par personne, deux par chambre: **725 $** (de juin à sept.); **575 $** (oct.). (D-62)

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.
VIA
VIA vous offre aussi des forfaits dans les autres régions du pays. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou de VIA Rail Canada. **366-8411.**

Détenteur d'un permis de l'Ontario

Une visite chez "Annette's Unisex Hairstyling"

(Rivière-aux-Canards SMD) "Annette's Unisex Hairstyling" est un salon de coiffure qui existe depuis 9 ans. Il est situé sur la rue Malden à Rivière-aux-Canards et est ouvert du mercredi jusqu'au samedi.

La propriétaire, Mme Annette Bondy est la seule employée de son salon.

Son désir d'être coiffeuse retourne à son enfance. En fait, quand elle était petite fille, Mme Bondy coupait souvent les cheveux de ses poupées et sa mère devinait qu'elle serait un jour, une coiffeuse. C'est exactement ce qui est arrivé.

Notre photo fait voir Mme Annette Bondy, propriétaire de "Annette's Unisex Hairstyling" et sa petite fille Melissa.

C'est sous la direction de "Ezio", le coiffeur le plus renommé à Windsor que Mme Bondy s'est renseignée sur le métier.

Comme elle avait coiffé les cheveux de ses poupées quand elle était jeune, la propriétaire aime coiffer les petites filles.

Pour un rendez-vous à "Annette's Unisex Hairstyling" il s'agit de composer 734-7505.

Accord de coopération entre le Canada et le Venezuela

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, l'honorable Mark MacGuigan, a récemment annoncé la signature d'un accord de coopération avec le Venezuela. L'accord a été signé à Ottawa par M. MacGuigan et Son Excellence Franscisco Paparoni, l'Ambassadeur du Venezuela au Canada.

L'accord, où les 2 pays reconnaissent l'importance des liens d'amitié qui les ont traditionnellement unis, a pour objet de favoriser la coopération dans les domaines culturel, économique et technique.

Un comité consultatif a été créé aux termes de l'accord afin de favoriser les objectifs généraux de l'entente, d'évaluer les activités menées dans le cadre de celle-ci et d'assurer un forum où on discutera à un niveau élevé, les questions d'intérêt mutuel. Ce comité se réunira à tous les 2 ans sous la coprésidence des ministres des affaires étrangères des 2 pays ou de leurs représentants.

L'accord prévoit la conclusion d'ententes plus spécifiques dans des domaines où les deux pays souhaitent favoriser une plus grande coopération.

Participez à notre promotion "Les Beaux Cheveux"

McGraw's HOUSE of PRÉCISION Hair Care Centre Unisex
21 est, rue Chatham
Windsor, Ont.
Phil McGraw
254-8201

PRESTIGE COIFFURES of TECUMSEH Ltd.
12061, est ch Tecumseh
Windsor, Ontario
Richard Lachapelle
735-4911

Boutique ASTRAL
2851 ave Howard
Windsor, Ont.
Rolande Tremblay
966-2282

Chez Yvette
rue Main
Pointe-aux-Roches, Ont.
Yvette Tremblay
798-5707

Village Hair Fashions
13807 prom. Riverside
St-Clair Beach, Ont.
Pat Brecka
735-4898

Vous avez douze chances de gagner un bon de $40

Au cours de cette promotion, Le Rempart offre gratuitement 12 bons, chacun d'une valeur de $40., pour achat de produits ou de services chez un des coiffeurs ou des coiffeuses dont l'annonce paraît sur cette page.

Règlements:

1. La participation à cette promotion est ouverte aux membres des deux sexes de 19 ans ou plus, sauf les employés du Rempart, les propriétaires et les employés des salons de coiffure participant et les membres de leurs familles immédiates.
2. Pour avoir la chance de gagner un bon, vous n'avez qu'à inscrire votre nom et les autres renseignements indiqués sur le Coupon de Participation que vous pouvez obtenir à n'importe quel des salons qui annoncent sur cette page, puis nous l'envoyer par courrier ou venir le porter à notre bureau. Il n'est pas nécessaire d'acheter quoi que ce soit pour participer.
3. Tous les quatre lundis, pendant 40 semaines, Le Rempart fera un tirage pour un bon de $40 parmi les Coupons de Participation reçus depuis le tirage précédent et jusqu'à 5 heures le vendredi précédent. L'on peut participer à chacun des dix tirages mais chacun n'a droit qu'à un seul Coupon par tirage.
4. Après le dixième tirage, Le Rempart offrira deux autres bons de $40. chacun; ces tirages se feront parmi les Coupons de Participation reçus tout au long de la promotion.
5. Pour gagner un bon, la personne dont le nom paraît sur le Coupon tiré devra répondre à une question mettant à l'épreuve sa compétence mathématique.
6. Les bons ne sont utilisables que pour acheter des produits ou des services chez l'un des coiffeurs ou coiffeuses qui participent à cette promotion et dont l'annonce paraît sur cette page.

Gagnante du tirage No 3
Mme Joyce Bondy, LaSalle

Gagnantes précédentes:
Mme Irène Campeau, Técumseh
Mme Mimi Riberdy, St-Clair-Beach

Prochain tirage: le 9 août

Headquarters
770 Ouellette
Windsor, Ont.
Martin Lévesque
254-7264

The New Look
12033 ch Tecumseh
Windsor, Ont.
Murielle Fortin
735-7071

Prestige II Unisex
550 Notre Dame
Belle Rivière, Ont.
728-2446

Chez Annette Unisex Hairstyling
9325 Malden
Rivière-aux-Canards
Annette Bondy
734-7505

FRANCE COIFFURE
1277 rue Ottawa
Windsor, Ont.
(entre Pierre et Hall)
Anne-Marie Calvar
256-6081

— Les cheveux soignés sont une marque importante d'une bonne tenue —

Un peu d'histoire et du plaisir

Le beau temps est revenu et le goût des excursions aussi. Alors, pourquoi ne pas faire un tour du côté de Ste-Marie-au-pays-des-Hurons à Midland?...

En plus d'y découvrir un site historique minutieusement reconstitué, vous y trouverez de belles plages sablonneuses et des terrains de camping entourés de paysages inoubliables.

Ste-Marie-au-pays-des-Hurons fut la première colonie française en Ontario (1639-1649) et c'est à la suite de recherches historiques et de fouilles archéologiques qu'on a reconstitué ce centre de la mission chrétienne des Jésuites d'alors. Vingt-deux bâtiments sont ouverts au public et des artisans sont sur place pour faire revivre la vie quotidienne de la communauté du XVIIe siècle.

De plus, à 16 kilomètres de Ste-Marie, Penetanguishene propose un retour en arrière dans la Grande-Bretagne impériale du XIXe siècle: les Etablissements Historiques Navals et Militaires (1817-1956) éveilleront l'intérêt des historiens et amateurs d'antiquité autant qu'ils séduiront les enfants de tout âge.

Pour de plus amples informations, écrivez à: Parcs Historiques de la Huronie, C.P. 160, Midland (Ontario) L4R 4K8. Un dépliant est disponible en français.

Publication d'un livre sur François d'Assise

Après l'Evangile en papier, voici François d'Assise en papier... Henriette Major et Claude Lafortune viennent de publier selon leur manière bien connue, une biographie illustrée par les figurines que l'on sait, du fondateur de l'ordre des Franciscains.

On peut se procurer une copie en s'adressant à Livre d'ici, 445, rue Saint-François-Xavier, Montréal, Québec H2Y 2T1.

Recette

Gâteau de la Forêt-Noire au Fromage

1 tasse ¼ miettes de gaufres au chocolat
⅓ tasse beurre fondu
1 env. gélatine sans saveur
2 c. à table eau chaude
1 boîte (540 ml/19 onces) garnitaure aux cerises
1 c. à thé extrait d'amande
2 paquets (250 g/8 onces chacun) fromage à la crème ramolli
⅓ tasse sucre
3 carrés (30 g/1 once chacun) de chocolat mi-sucré
1 env. gélatine sans saveur
2 c. à table eau chaude
2 c. à table "Cherry Brandy"
1 tasse crème sûre
Pour Garnir:
crème à fouetter, rosettes de chocolat et cerises au marasquin.

Combiner les miettes de gaufres et le beurre. Garnir de ce mélange le fond d'un moule à côtés amovibles en pressant fortement. Refroidir. Dissoudre en mélangeant 1 enveloppe de gélatine dans 2 c. à table d'eau chaude. Combiner la garniture aux cerises, l'extrait d'amande et la gélatine dissoute. Remplir la croûte; refroidir.

Battre ensemble le fromage à la crème et le sucre. Faire fondre le chocolat dans le haut d'un bain marie contenant de l'eau chaude non bouillante. Ajouter au mélange de fromage et mélanger. Dissoudre en mélangeant l'autre enveloppe de gélatine dans 2 c. à table d'eau chaude; ajouter la gélatine dissoute, le brandy et la crème sûre au mélange au fromage. A l'aide d'une cuillère recouvrir de ce mélange la garniture aux cerises.

Refroidir jusqu'à ce que le gâteau soit ferme, environ 3 à 4 heures. Avant de servir, garnir de crème à fouetter, de rosettes de chocolat et de cerises au marasquin.

Donne 16 portions.

Bourses d'études

La Fondation Donatien-Fremont en collaboration avec

Le Rempart

offre des bourses d'études à des étudiants qui se dirigent en journalisme, arts graphiques, administration ou toute autre discipline relative à l'exploitation d'un journal.

Pour obtenir un formulaire de demande et connaître les conditions et règlements, adressez-vous à:

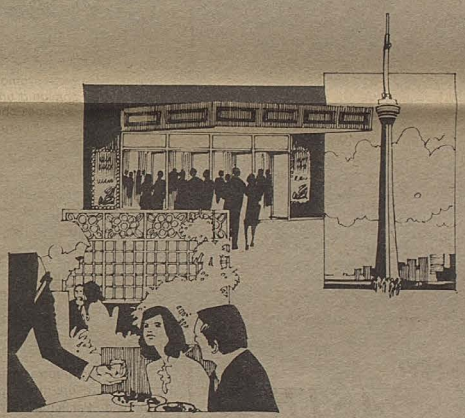
M. JEAN MONGENAIS
Editeur, Le Rempart
948-4139
ou
945-7543

Faites-vite, vous devez retournez votre formulaire complétée au journal avant le 23 juillet, 1982.

Un espoir d'accord? Suite de la page 1.

mentaires n'a pas été fixée et il n'est pas encore certain que la dispute ne se prolongera pas indéfinément.

M. Paquette a expliqué au Rempart qu'après 5 mois sans travail, les travailleurs pourraient être en faveur d'accepter un gel des salaires mais non pas une réduction de 25% tel que demandé par la compagnie. "Une telle réduction se traduit en $5,000 ou $6,000 enlevés de leurs salaires," a-t-il précisé.



Livre-souvenir de qualité pour St-Joachim. Suite de la page 4.

pionniers qui sont venus peupler le territoire qui forme maintenant le village de St-Joachim. D'abord un fait surprenant: un des premiers arrivants est Joseph Killaire, originaire de la région frontalière suisse-allemande, qui a immigré au sud-ouest ontarien vers 1830 et qui s'est établi à St-Joachim dix ans plus tard. Parmi les autres pionniers de la première heure, on retrouve les Trépanier (1850), les Leduc (1858), les Vermette et Girard (1865), les Sylvestre (1867) et les Dupuis (1869).

Il est intéressant de noter que plusieurs familles pionnières sont déjà établies au sud-ouest, certaines depuis cent ans, au moment où elles élisent domicile à St-Joachim. C'est notamment le cas des Janisse, Mailloux et Lassaline. D'autres familles, et elles sont nombreuses, viennent du comté de Maskinongé (Québec); il s'agit des Cazabon, Dupuis, Girard, Paquette et Trépanier. Du village de St-Barthélémy, toujours au Québec, arrivent les Sylvestre et Comartin; les Vermette, Schiller et Trotechaud, pour leur part, sont originaires de la Mauricie (Trois-Rivières et les environs).

St-Joachim a toujours été un village essentiellement composé de familles canadiennes-françaises; aussi, n'est-il pas surprenant d'y rencontrer un imposant contigent de pionners venus du Bas Canada d'abord, puis du Québec ensuite. Ils arrivent de Rimouski (les Beaulieu), de Rivière-du-loup (les Lévesque), de St-Hyacinthe (les Pinsonneault) et de St-Anicet (les Caza et les Dupuis).

Pour reprendre les mots gravés sur la plaque commémorative du centenaire, le livre-souvenir rend "hommage et reconnaissance à ces vaillants ancêtres qui nous ont légué un patrimoine religieux et culturel".

Offrez-vous de belles p'tites vacances à Toronto.

Évadez-vous de la routine et prenez de belles p'tites vacances avec un forfait Escapade de VIA. Laissez-vous charmer par les nombreux attraits d'une grande ville moderne et cosmopolite.

En semaine ou durant le week-end, le forfait Escapade de VIA comprend l'aller-retour en train, 2 nuits dans un hôtel de qualité et une visite guidée de la ville. Le tout pour

125$ par personne, au départ de Windsor, à raison de deux adultes par chambre

Faites un tour au Wonderland.

Wonderland, au nord de Toronto, est le premier parc thématique national. C'est 370 acres d'enchantement et de plaisir pour toute la famille. Le visa d'une journée pour Wonderland peut être ajouté au forfait pour un prix légèrement supérieur.

Communiquez avec votre agent de voyages ou VIA au 256-5511. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour.

Prix calculé pour hébergement au Bond Place Hotel. Prix disponibles pour d'autres hôtels. Prix donnés sous réserve de changement possible sans préavis.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.

VIA

Détenteur d'un permis de l'Ontario

Spectacles

A l'antenne de CBEF 540

jeudi 15 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: animé par Robbert Fortin. Vers 8h35 nous poursuivons la minisérie 'mémoires du temps passé' avec les gens de St-Joachim jusqu'à la fin du mois. Ce matin l'histoire de la paroisse avec M. Paul Trépanier.
12h30 ONTARIO MIDI: couverture quotidienne de l'actualité politique ontarienne en plus des activités estivales.

vendredi 16 juillet
19h00 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI: l'homme grec, la parole et la raison.

samedi 17 juillet
23h00 ROCKHEURE: émission de musique contemporaire en provenance de Vancouver.

dimanche 18 juillet
20h00 PAR QUATRE CHEMINS avec Jacques Languirand.

lundi 19 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: Robbert Fortin s'entretient avec Camille et Florence Dicaire de St-Joachim (1er de deux entretiens).
19h00 LES ECRIVAINS DES MEDIAS: Roger Fournier.

mardi 20 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN présente vers 8h30 la deuxième partie de l'entretien avec Camille et Florence Dicaire.
19h00 LES GRANDS HOTELS: le Chateau Laurier d'Ottawa.
20h00 L'ORCHESTRE du Centre National des Arts interprète des oeuvres de Morel, Tchaikovsky et Mozart.

mercredi 21 juillet
6h00 AU PLAISIR DE MATIN: avec Robbert Fortin qui s'entretient vers 8h35 avec Mme Marthe Trépannier dans la série 'Mémoires du temps passé'.
19h00 NEW WAVE: le groupe Lop Houp.
19h30 YVES THERIAULT SE RACONTE.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 18 juillet
20h00 JENNIE, LADY RANDOLPH CHURCHILL: Triomphe et tragédie
Alors qu'il triomphe en chambre et qu'il est en mesure de devenir premier ministre, Randolph démissionne.
21h00 PECHE SPORTIVE: L'aventure à notre porte
La pêche à la portée de tous. On met surtout l'accent sur les techniques de base.
22h00 TELECINEMA: Nous nous sommes tant aimés [Italie, 1976]
Comédie dramatique réalisée par Ettore Scola avec Nino Manfredi et Vittorio Gassman. Trois copains qui ont combattu ensemble contre les Nazis se sentent unis par la même espérance d'un monde meilleur, d'une société plus juste. Mais leurs destins, qui se croisent et divergent, les conduisent au désenchantement.
24h00 LES GRANDS CHEFS D'ORCHESTRE: Pierre Boulez
Le compositeur et chef d'orchestre français Pierre Boulez exprime ses vues sur la musique moderne et classique.

Sélections CBEFT
— canal 78 —

samedi 17 juillet
13h00 D'HIER A DEMAIN
Le Corps humain: l'Oeil. Description du mécanisme complexe de la vision ainsi que des prodiges de la science pour contrer des pathologies dans ce domaine.
19h00 FOOTBALL CANADIEN
Début. Du stade Yvor Wynne de Hamilton, les Tigers Cats reçoivent les Rough Riders D'Ottawa. Pierre Dufault, Comm.

dimanche 18 juillet
15h00 UNIVERS DES SPORTS
21h30 LES BEAUX DIMANCHES
Des lendemains pour l'homme. Un futur sur mesure [2e de 4]. Tout le monde prépare notre avenir, les futurologues, les gouvernements, mais nous, les principaux intéressés, comment le souhaitons-nous cet avenir?

mardi 20 juillet
10h15 EN MOUVEMENT
Conditionnement physique. Anim.: Raymond Gagnon.
13h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Préparation d'une mousse de foie de volaille, avec Alphonse Poulin. — Lise Godin nous propose de tricoter un châle triangulaire au point mousse.
20h00 NOUS, LES

L'Histoire des trains, vendredi à 17h.

COMIQUES
Oscar. Comédie réalisée par Edouard Molinaro, avec Louis de Funès, Claude Rich et Agathe Natnason. Un industriel apprend que son comptable le vole et est l'amant de sa fille. Le jeune homme l'avoue en venant demander la main de sa maîtresse (Fr. 67).

mercredi 21 juillet
19h30 ANGELE
22h30 BASEBALL DES EXPOS
Du Dodger Stadium à Los Angeles, les Dodgers reçoivent les Expos de Montréal.

jeudi 22 juillet
20h00 LES GRANDS FILMS
La Mégère apprivoisée (The Taming of the Shrew). Comédie de moeurs réalisée par Franco Zeffirelli, avec Richard Burton, Elizabeth Taylor et Cyril Cusack. Un gentilhomme de Verone demande en mariage la fille aînée d'un riche marchand de Padoue. Il finit par obtenir le consentement de la jeune fille. Il lui restera à vaincre et à mater le caractère impétueux de son épouse (It. 66).

vendredi 23 juillet
17h00 HISTOIRE DES TRAINS
Documentaire réalisé par Jacques Cathala. Commentaire de Daniel Costelle. **Trains de France.** L'histoire ferroviaire en France; la Pacific; la locomotive à vapeur; le Diesel; les cheminots de la Résistance; le Train Bleu.
20h00 FOOTBALL CANADIEN
Du stade de l'Exposition, les Argonauts de Toronto reçoivent les Concordes de Montréal.

Le film, La ménagère apprivoisée, le jeudi à 20h.

Dans le cadre de "Nous, les comiques," Oscar, mardi à 20h.

Blanche's SNACK-BAR
238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 256-9467
Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m.
"Il me fait plaisir de vous servir en français"

Seary's
FLEURS ET CADEAUX
1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400
Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Ceci ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

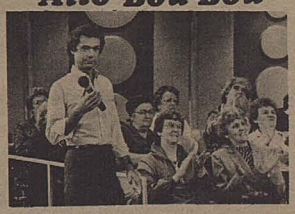
Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto
Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

727-6622 727-6318
Gauthier
ROOFING & SIDING
Spécialistes pour la rénovation de domiciles.
Yvon Martineau
Rés.: 944-0938
Rue 42 & 21
P.O. Box 3154
Windsor, Ont., N8N 2M4

Gérard P. Levesque
avocat
52 ouest rue Chatham suite 205 Windsor, Ont. 252-2323
12150 chemin Tecumseh 735-9928 735-7157

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Allô Bou Bou



12h30 du lundi au vendredi
CBEFT 78
Windsor

Le Rempart
recherche
Un[e] responsable des abonnements
[poste permanent à temps partiel]
La personne doit être bilingue et avoir accès à l'usage d'une voiture.
Les heures de travail sont flexibles, mais la personne doit disposer de 5 à 10 heures par semaine.
Pour renseignements, ou pour poser sa candidature, communiquer avec M. Jean Mongenais au 948-4139.

Vous êtes bien INFORMES à
CBEF-540
Radio journaux à toutes les heures. Nouvelles locales à 5h58, 6h57, 7h55, 8h57, 9h58, 11h55, 15h58 et 16h55.

Le Rempart

16ième année | No 29 | Windsor, le 21 juillet 1982 | 30 ¢

Nouvel effort pour l'amélioration du quartier Drouillard

(Windsor, SMD) M. Claude Bennett, ministre des Affaires municipales et de Logement, a récemment confirmé que la province participera, de concert avec la ville de Windsor, à une étude conjointe sur l'amélioration d'une zone commerciale dans le quartier de la rue Drouillard.

On se souviendra qu'au début de 1981, les directeurs du centre communautaire Place Drouillard avaient obtenu une subvention de $61,000 du ministère de l'Emploi et de l'Immigration suite à une étude sur les besoins du quartier.

Cette subvention faisait partie d'un programme spécial mis sur pied par ce ministère afin d'aider les associations à but non lucratif dans le développement communautaire et la rénovation de quartiers défavorisés comme celui de la rue Drouillard.

Les argents ont servi à monter le magasin "Drouillard Place Food and Clothing Outright". On y vent des travaux d'artisanat et des vêtements rénovés et vendus au profit du centre.

Dans une lettre adressée à la ville, M. Bennett a indiqué que le personnel du ministère et de la ville travailleront en étroite collaboration avec les hommes d'affaires et les résidants de la zone afin de préparer une nouvelle étude.

Pendant les années 40 et 50, le quartier de la rue Drouillard est devenu une zone florissante qui a pris de l'expansion, tant au point de vue résidentiel que commercial. Par la suite d'une baisse de la main-d'oeuvre des industries avoisinantes, cette zone s'était beaucoup détériorée à la fin des années 60.

Les devantures de magasins le long de la rue Drouillard ajoutent à la décadence du quartier.

La rue Drouillard était alors reconnue comme étant plus propice au vandalisme, les jeunes étant attirés vers les nombreuses maisons ou voitures abandonnées le long de la rue. Ce laisser-aller de plusieurs propriétaires offre un aspect sinistre aux visiteurs et aux citoyens de ce quartier, ce qui crée une image négative et repoussante.

Cependant, au cours des années 70, on a apporté des améliorations importantes aux services municipaux et aux installations sociales et récréatives, surtout dans les quartiers résidentiels de la zone, grâce à l'aide consentie par les gouvernements fédéral et provincial et la municipalité dans le cadre du programme d'amélioration des quartiers. Ces améliorations ont renversé le déclin des logements et ont encouragé leur rénovation; ces logements ont été rénovés grâce à des fonds privés et des programmes d'aide gouvernementale déjà en place.

Toutefois, le problème de la décrépitude des devantures de magasins le long de la rue Drouillard a continué de jour en jour, étant donné qu'il n'y avait pas de programmes globaux pour aider la ville à revitaliser la zone commerciale.

M. Bennett a ajouté que l'étude d'amélioration de la zone commerciale de la rue Drouillard vise à apporter des solutions pratiques aux problèmes de rénovation et de réhabilitation des devantures de magasins.

"On estimera le coût des projets qui seront désignés comme faisant partie d'un programme global d'amélioration. On fera ensuite une étude de faisabilité ayant pour objet la participation des secteurs public et privé", a-t-il ajouté.

La présente étude, dont le coordonnateur est M. Terry Priddle de l'hôtel de la ville de Windsor, vise à regrouper les résultats de l'étude faite en 1981 avec de nouvelles recommandations qui seront publiées dans un rapport afin de le présenter à la Législature avant novembre.

En plus de servir à la ville de tremplin pour répondre aux besoins de ce quartier en matière d'amélioration commerciale, l'étude aidera le ministère à concevoir des moyens à accorder aux municipalités toute la souplesse dont elles ont besoin pour mettre en oeuvre les projets d'améliora-

Suite à la page 3, 1ère et 2e colonnes.

A votre service...

L'accès à l'information au sujet des services du gouvernement fédéral est plus facile depuis l'inauguration de CANTEL, la banque d'information du gouvernement qui utilise la technologie avancée du système Télidon pour y permettre l'accès à des terminaux installés à divers endroits au pays.

Un kiosque qui contient un terminus de CANTEL est installé à la bibliothèque municipale de Windsor au 850 de la rue Ouellette depuis une semaine.

On voit dans notre photo M. Roy Marchand, étudiant en informatique, qui en profite pour examiner les possibilités actuelles d'emploi dans ce domaine sous l'oeil de M. Graham Cooper.

CANTEL comprend entre autres des "tests" instructifs pour mettre à l'épreuve ou améliorer vos connaissances sur des sujets aussi variés que les droits des consommateurs, le système métrique, des statistiques sur le Canada et les sports; la banque nationale d'emplois qui est mise à jour quotidiennement; des renseignements pour les voyageurs sur les points d'intérêt, les festivals et autres attractions touristiques dans les grandes villes canadiennes; la description de centaines de programmes et services; les adresses d'environ 4,500 bureaux fédéraux, locaux, régionaux et de district; des explications et descriptions de l'énergie atomique, du système parlementaire canadien, des cartes météorologiques pour l'ensemble du Canada et plus encore - en couleurs, avec illustrations, dessins animés, cartes et graphiques.

Le système est aussi facile à utiliser qu'un téléphone à boutons-poussoirs.

CANTEL est une initiative du groupe de travail sur le service au public qui est responsable à l'honorable Jean-Jacques Blais, ministre d'Approvisionnements et Services Canada. Le groupe de travail est également responsable d'un accès téléphonique plus facile aux divers bureaux du gouvernement par les pages bleues de l'annuaire et l'installation de bureaux de Services Canada.

M. Bob Rae s'engage à faire plus pour les francophones

Par Patricia Poirier

Le chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario, M. Bob Rae, s'est engagé à faire plus pour les francophones à la reprise de la session cet automne.

"On pourrait faire plus, a-t-il reconnu... nous ferons plus".

Lors d'une récente entrevue avec le quotidien français d'Ottawa "Le Droit", M. Rae a expliqué que son parti avait une obligation "historique" et "morale" envers la minorité francophone de l'Ontario et a soutenu qu'il n'avait pas abandonné cette lutte.

M. Bob Rae

Toutefois, lors de la session qui vient de se terminer, le Nouveau parti démocratique, tout comme le parti Libéral d'ailleurs, s'est peu préoccupé, du moins publiquement, lors des débats et de la période des questions à l'Assemblée législative des dossiers touchant directement les francophones.

M. Michael Cassidy, député néo-démocrate d'Ottawa-Centre a posé une seule question découlant du rapport sur la gestion scolaire dans la région d'Ottawa-Carleton tout comme le député libéral de Prescott-Russell, M. Don Boudria.

Par contre, les dossiers controverses comme le conflit scolaire à Iroquois Falls, le recensement des francophones et le rapport sur les services en français à Queen's Park ont été passés sous silence.

"Au cours des dernières semaines, nous avons eu de la difficulté à accorder du temps à tous les députés et à tous les sujets", a expliqué M. Rae.

"C'est difficile de trouver le temps (pour les dossiers des francophones), pour les questions sur l'environnement ou sur les problèmes des personnes âgées", a-t-il ajouté.

Tiré du Droit

Avis

Le bureau du Rempart est fermé du 17 juillet au premier août inclusivement afin de permettre aux employés de jouir de vacances bien méritées.

La publication régulière reprendra le mercredi 4 août.

En bref

- **Les Québécois anglophones se dotent d'un nouvel organisme représentatif: Alliance Québec**

"Pour la première fois de notre histoire, nous, les anglophones québécois, avons réussi à mettre au point une politique commune et à élire une direction dans le cadre d'une organisation provinciale, démocratique, représentative et crédible". C'est ce qu'a déclaré M. Eric Maldoff, président d'Alliance Québec, la nouvelle fédération des anglophones du Québec qui a tenu son congrès d'orientation à Montréal le mois dernier.

M. Maldoff a exprimé l'intention de ses compatriotes de demeurer au Québec et de "prendre une part dans le courant principal de la vie québécoise". Il a annoncé que son organisme s'appliquera dans les mois qui viennent à se rapprocher des Québécois francophones pour leur expliquer les problèmes que rencontrent leurs concitoyens anglophones.

- **La FFHQ accorde son appui à une modification de la Loi sur les langues officielles**

La présidente de la Fédération des francophones hors Québec, (FFHQ), Mme Jeannine Séguin, se dit d'accord avec les recommandations faites par le Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes sur les langues officielles dans son 4ième rapport soumis au Parlement le 30 juin dernier.

Mme Séguin reconnaît le bien-fondé de donner à la Loi sur les langues officielles primauté sur toutes les lois fédérales et espère que le Parlement acceptera de modifier la Loi sur les langues officielles de façon à ce que soit établie sa nature déclaratoire et exécutoire.

"Il est également temps, selon la présidente, que les droits reliés au choix de la langue de travail pour les fonctionnaires, à tous les échelons, au sein des institutions du Parlement et du gouvernement du Canada, soient inclus dans la Loi sur les langues officielles."

Mme Séguin espère que les recommandations du Comité spécial mixte soient appliquées de façon à ce que les 2 cultures et les 2 langues officielles du Canada soient équitablement représentées dans les institutions fédérales.

- **Une autre lutte scolaire!**

L'association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) appuie fortement les démarches des Conseils consultatifs de langue française de Iroquois Falls et de Mattawa dans l'obtention d'une entité de langue française à l'école secondaire Iroquois Falls Secondary School et à l'école mixte F.J. McElligott High School à Mattawa.

L'ACFO trouve particulièrement révoltant cette situation après seulement quelques mois après la proclamation de la nouvelle Constitution.

Les luttes, inutiles et rétrogrades, de Mattawa et de Iroquois Falls ne font que continuer, hélas, les Sturgeon Falls, Cornwall, Elliot Lake, Toronto, Windsor, Penetang.

L'ACFO lance un appel solennel à tous les députés, tant fédéraux que provinciaux qui ont exhorté la communauté francophone à appuyer le projet constitutionnel, à rester fidèles à leurs paroles et à intervenir de façon sans équivoque, pour que des solutions permanentes soient trouvées. Qu'on respecte le droit le plus sacré du peuple canadien-français: l'autogestion de l'éducation de ses enfants.

L'Association engage le gouvernement provincial à adopter enfin les mesures législatives qui mettraient un terme à toutes les luttes scolaires et donneraient aux Franco-Ontariens la gestion de leurs écoles.

"Miss Bob-Lo" sera couronnée le mois prochain

Une jeune dame se verra attribuer le titre "Miss Bob-Lo Island" au cours du premier concours pour ce titre qui aura lieu sur l'île le 12 août. La gagnante portera le titre pendant toute une année et sera mise en vedette à diverses parades ou autres événements de promotion.

La responsable du concours, Mme Phyllis Popa, de l'agence de mannequins John Robert Powers, a indiqué que l'on compte que le concours aura lieu annuellement et que l'on souhaite établir une tradition.

Les dames canadiennes on américaines de 16 à 25 ans sont invitées à se présenter au concours. Elles devront paraître en maillot de bain, en toilette de soirée et en tenue de jour et seront jugées d'après la personnalité, l'apparence, le charme et le maintien.

Les cinq finalistes se partageront des prix intéressants dont une bourse d'étude à l'agence John Robert Powers, un voyage à Disney world, des bijoux en or et en argent de chez Shifrin Willens et un manteau en fourrure.

Le public est invité à assister au concours qui durera de midi à environ 18h30 et qui mettra également en vedette l'ensemble de jazz Meadowbrook Estate de l'université d'Oakland.

***

Rappel

Immunisation obligatoire des écoliers

Dorénavant, tous les élèves inscrits dans une école de l'Ontario doivent présenter une preuve d'immunisation ou recevoir le vaccin requis contre la rougeole, la rubéole, la diphtérie, le tétanos, la poliomyélite et les oreillons.

Certains élèves pourront toutefois être exemptés de cette formalité pour des raisons médicales ou religieuses.

La nouvelle loi entre en vigueur dès septembre 1982; le ministère de la Santé ne s'attend pas à ce que tous les enfants soient vaccinés d'ici là mais compte qu'ils le seront au cours des premiers mois du programme.

Index de Services en français

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345

Agent d'immeuble
Natco Realty
(voir annonce ci-bas)

Automobiles — Débossage et peinturage
Emeryville Auto Body & Paint
(M. Serge Labonté)
1214 Route 2, Emeryville
727-3486

Automobiles — pièces
A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile
Adrian Aluminum
3979 est, ch. Tecumseh
945-1761

Don's Kitchen Centre
(voir annonce ci-bas)

Dépanneur
The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte
Windsor, Ontario
(Rose Daoust)

Epicerie
Chez Cormier Epicerie
Pointe-aux-Roches, Ont.
798-3028

Imprimerie
Imprimerie Lacasse
12129 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
735-4121

Institutions financières
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100 Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Tecumseh Ltée
1520 Lespérance
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Tecumseh
Windsor, Ontario
945-8156, 945-8161

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Marchands de:
- fourage
- engrais
- grain
- quincaillerie
- accessoires électriques
- pétrole (huile et essence)

NOUS VENONS D'OUVRIR UNE SUCCURSALE A BELLE-RIVIERE POUR RECEVOIR LE GRAIN.

Invitation à tous les francophones à nous téléphoner ou venir nous voir au sujet de leurs besoins agricoles ou de jardinage.

798-3011 798-3012

Librairie
Editions Champlain
(voir annonce ci-haut)

Peinture, tapisserie
Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4919

Photographe
St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
735-2622

Quincaillerie
Quincaillerie Pattenaude
180 rue Tecumseh
Pointe-aux-Roches, Ontario
798-3556

Réceptions, salle à louer
Centre Canadien-français
(Mme Lynne Sirois)
2418 rue Central
Windsor, Ontario
945-1189

Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch. Front
Amherstburg, Ontario
736-6555

Salon funéraires
Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139, rue Ouellette
Windsor, Ontario
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor, ontario
12105 ch. Tecumseh
Tecumseh, Ontario
253-3577, 735-2830

Services agricoles
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-haut)

Services légaux
Me Marcel D. Baillargeon
1120 ch. Lespérance
Tecumseh, Ontario
735-2463

Système "audio"
Audioworld
(voir annonce ci-bas)

Trophées et plaques
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

M. Don Labonté

Don's Kitchen Centre
1214 route #2
Emeryville, Ont.
727-5053

La pièce la plus utilisée de votre maison mérite un traitement par des spécialistes pour être vraiment agréable et fonctionnelle.

RENALD |RON| PAQUIN
"Conseiller en ventes"
Bur. 948-7696
Rés. 735-2552

Natco

NATCO REALTY
Successeur de National Trust
Place Pickwick
7651 est, rue Tecumseh
Windsor, Ont.
N8T 3H1

Consultez votre agent d'immeuble RENALD PAQUIN avant de vendre ou d'acheter une propriété

AUDIOWORLD INC.

DAN DEMERS

"Il me fait plaisir de vous servir en français"

4398 est, rue Tecumseh 948-8137

Consultant certifié pour la vente de radio, de chaines stéréo, de tourne-disque, etc.

"Un commerce que les clients recommendent à leurs amis"

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

L'ACFO provinciale mécontente

$1,3 million en subvention

(SMD) L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) jouit de la plus forte augmentation que toute autre association provinciale, avec la subvention de $1,3 million que lui a récemment accordé le Secrétariat d'Etat pour l'exercice 1982-83. Ce montant représente une augmentation de 10% tandis que les autres associations ont obtenu des augmentations de 7% ou moins.

On se rappellera que suite à des conflits plus tôt dans l'année au sujet du mode de subvention, on s'était entendu de part et d'autre que le Secrétariat d'Etat remettrait une seule subvention globale à l'ACFO provinciale, mais à l'intérieur de laquelle un montant serait spécifiquement désigné pour chacun des conseils régionaux qui le choisissaient.

M. Gerald Regan a dit avoir accordé ce montant de subvention en tenant compte des désirs des conseils régionaux décentralisés du provincial puisque ces conseils ont des besoins particuliers.

Les dirigeants provinciaux de l'ACFO n'ont cependant pas tardé à faire savoir qu'ils avaient décelé un écart important entre les montants accordés aux conseils régionaux autogérés et les conseils qui laissent la gestion de leurs fonds au secrétariat provincial de l'ACFO.

Ils notent une écart de $14,602 entre ce que recevra chaque conseil décentralisé et chacun qui est encore lié au provincial.

M. Regan explique qu'un conseil régional décentralisé doit avoir suffisament d'argent pour couvrir les coûts reliés à l'administration courante, ce qui comprend les frais de déplacement, les comptes de téléphone, etc.

Selon le secrétaire général de l'ACFO, M. Yves Breton, cet écart de $14,602 en faveur des régionaux décentralisés paraît "injustifié et injustifiable".

"Nous ne saisissons pas le pourquoi de l'ampleur de cet écart", a-t-il affirmé, en précisant toutefois qu'il était normal qu'il y ait un certain écart entre les régionaux autogérés et les autres, en raison des frais de vérification comptable et les frais d'administration.

Dans le $1,3 million accordé à l'ACFO, $344,200 sont alloués aux 7 conseils régionaux décentralisés, ce qui représente un montant moyen de $49,180 chacune. Les 7 conseils décentralisés sont tous du nord de la province: Sudbury, Kapuskasing, Elliot Lake, Nipissing, Témiscamingue, Timmins et Simcoe Nord.

Par ailleurs, un montant de $414,940 est prévu pour les 12 autres régionaux, soit un montant moyen de $34,578 chacune, d'où l'écart de $14,602.

Le solde de $540,800 va à l'ACFO provinciale et est réparti de la façon suivante: $102,800 pour le journal Le Temps, ainsi que la recherche, $193,000 pour la coordination, $245,000 pour l'administration.

Présentement, l'ACFO consulte ses conseils régionaux sur cet "écart injustifiable", et ses dirigeants prévoient répondre à M. Regan lorsque les réactions des 19 régionaux seront reçues.

La présidente régionale de Windsor-Essex, Mme Cécile Sylvestre, a annoncé au Rempart qu'elle ne voulait pas faire de déclaration avant qu'elle puisse communiquer avec les membres de son conseil pour connaître leurs opinions.

Entre temps, l'ACFO a demandé aux députés et aux ministres fédéraux franco-ontariens d'amener le Secrétariat d'Etat à traiter équitablement les 19 conseils régionaux.

L'ACFO note que, coïncidence étonnante, les conseils régionaux qui vont recevoir $14,602 de moins se situent, dans de nombreux cas, dans des circonscriptions où on trouve un député franco-ontarien.

FRANK'S COFFEE SHOP
292 est, rue Wyandotte
(juste en face de l'aréna de Windsor)
- Essayez notre "breakfast special" pour $1.85
- Chaque jour un menu spécial

Du lundi au samedi de 6 a.m. à 7 p.m.

Chateau Inc.
Services de "Disc Jockey"
mariages - banquets
parties - présentations
de mode, etc...
disques - films

1318 Wyandotte — Tél.: 254-6936

Nous vous offrons 10% de rabais sur toute réception de mariage.

Le Rempart

recherche

Un[e] responsable des abonnements

[poste permanent à temps partiel]

La personne doit être bilingue et avoir accès à l'usage d'une voiture.

Les heures de travail sont flexibles, mais la personne doit disposer de 5 à 10 heures par semaine.

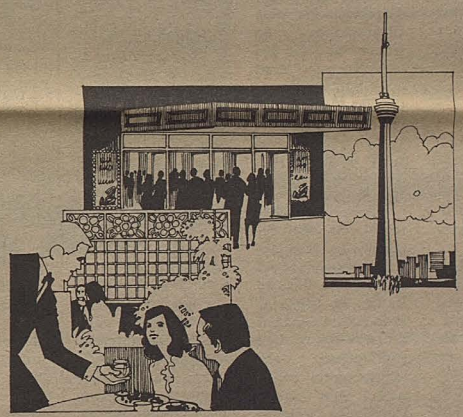
Pour renseignements, ou pour poser sa candidature, communiquer avec M. Jean Mongenais au 948-4139.

Nouvel effort pour l'amélioration du quartier Drouillard. Suite de la page 1.

tions qui figurent au nombre de leurs priorités dans tous les secteurs dont le logement, le commerce, l'industrie et le secteur des établissements publics.

M. Bennett a précisé que cette approche coordonnée permettrait aux intéressés d'atteindre plusieurs des objectifs visés. Le programme d'amélioration des quartiers de l'Ontario s'en trouverait renforcé.

"Ces recherches sont le résultat direct de l'appui soutenu que la province accorde aux efforts d'amélioration communautaire fournis par les municipalités", a-t-il conclu.



Session terminée à Queen's Park

Pas de déclarations au sujet de la gestion des écoles françaises

(SMD) On est encore incertain sur le sort que prendra le rapport du comité mixte proposant une représentation proportionnelle et garantie des francophones au sein des conseils scolaires publics et séparés déposé à la Législature au début du mois d'avril.

La session à Queen's Park est terminée sans que le ministre de l'Education, Mme Bette Stephenson, fasse connaître ses intentions sur le rapport.

La session d'automne ne reprend qu'à la mi-octobre ce qui laisse dire qu'il n'y aura pas suffisament de temps, à ce moment-là, pour faire amender la loi scolaire avant les élections de l'automne.

Cependant, selon un porte-parole du bureau du premier ministre William Davis, le gouvernement pourrait toujours annoncer ses intentions le mois prochain et faire adopter tout de suite des amendements qui s'imposent lors de la reprise de la session d'automne.

Le conseiller de Mme Stephenson a confié au journal "Le Droit", que celle-ci ne serait pas en mesure de dire quoi que ce soit sur le sujet avant la fin de l'été puisque les conseils scolaires n'ont pas tous commenté le rapport du comité mixte.

Pour sa part, le président de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario, M. Jean-François Aubé, croit que Mme Stephenson commentera le rapport avant le 19 juillet, date de la prochaine rencontre des conseils scolaires de langue française qui doit avoir lieu au Mont-Gabriel.

Offrez-vous de belles p'tites vacances à Toronto.

Évadez-vous de la routine et prenez de belles p'tites vacances avec un forfait Escapade de VIA. Laissez-vous charmer par les nombreux attraits d'une grande ville moderne et cosmopolite.

En semaine ou durant le week-end, le forfait Escapade de VIA comprend l'aller-retour en train, 2 nuits dans un hôtel de qualité et une visite guidée de la ville. Le tout pour

125$ par personne, au départ de Windsor, à raison de deux adultes par chambre

La Chine, 7000 ans de découvertes.
Profitez de votre séjour à Toronto pour visiter cette exposition fabuleuse qui se tient tout l'été à l'Ontario Science Centre. Plus de 500 pièces présentent les inventions surprenantes de la Chine ancienne dans les domaines scientifiques et culturels. L'admission pour une journée à l'exposition peut être ajoutée au forfait pour un prix légèrement supérieur.

Communiquez avec votre agent de voyages ou VIA au 256-5511. Notre standard téléphonique est ouvert 24 heures par jour.

Prix calculé pour hébergement au Bond Place Hotel. Prix disponibles pour d'autres hôtels. Prix donnés sous réserve de changement possible sans préavis.

Détenteur d'un permis de l'Ontario

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.
VIA

Commentaires

ACTUALITÉS PME

L'autre côté de la médaille

Douglas Lajeunesse

Les temps sont durs pour les Canadiens. Leur vie pourrait pourtant être encore moins rose. Pour s'en rendre compte, il suffit de considérer les côtés positifs de notre situation.

• Per capita, les Canadiens sont parmi les plus riches au monde. Comparé au Japon, par exemple, le Canada est extrêmement riche en ressources naturelles. Ceci nous permet d'aspirer à une grande prospérité à condition que nos politiques économiques soient réalistes et que les gouvernements y mettent un peu de bonne volonté.

• La qualité de vie du Canadien moyen n'a probablement pas sa pareille au monde. Bien sûr, les taux d'hypothèques et la croissance économique lente du pays peuvent nous rendre moroses, mais nous avons tendance à oublier que notre taux de criminalité est relativement bas, que nous avons peu de problèmes raciaux et que nous jouissons d'une grande liberté, inexistante dans bien des pays.

• Le coût de l'alimentation au Canada est parmi les plus bas au monde. Grâce à nos agriculteurs et pêcheurs efficaces, nous n'avons pas à craindre de pénurie de denrées, à condition toutefois qu'on continue de leur garantir des profits raisonnables.

• Nous pouvons encore exporter du pétrole et du gaz naturel, alors que d'autres pays craignent de souffrir du froid parce qu'ils n'en ont pas. Au Canada, nous épuiserons un jour nos ressources pétrolières, mais il nous restera encore d'autres sources d'énergie à exploiter. Quant au prix du pétrole, il est vrai qu'il a augmenté, mais il demeure quand même le moins cher au monde.

• Notre système de sécurité sociale est suffisamment solide pour assurer le couvert et le gîte à tous les Canadiens. Certains souhaiteraient avoir plus mais il faut quand même admettre que les défavorisés sont secourus.

• L'éducation coûte moins cher au Canada que dans bien des pays.

• Nous possédons un système d'assurance-santé qui, même s'il suscite bien des remous et des problèmes, garantit des soins médicaux à tous les Canadiens, quelque soit leur statut social.

Il ne fait aucun doute que notre économie est dans une mauvaise passe, mais il ne faudrait pas oublier que bien d'autres pays envient notre sort.

Service FCEI-Ressources éditoriales

Nouvelle histoire du Canada: les Vikings nous visitent vers l'an 1 000

par Paul-François Sylvestre

L'histoire du Canada a été racontée par plusieurs chercheurs de grande renommée, dont François-Xavier Garneau. Elle a aussi fait l'objet de maints manuels scolaires, notamment ceux préparés par les Frères des écoles chrétiennes. Plus récemment, des historiens de la trempe de Marcel Trudel, Fernand Ouellette et Robert Choquette ont largement contribué à faire connaître notre glorieux passé.

Un nouveau livre d'histoire canadienne vient de paraître, fort différent, celui-là, de tous ses prédécesseurs en ce sens qu'il renferme plus d'illustrations que de textes. Il s'agit de "Rêves d'empire - le Canada avant 1700", publié par les Archives publiques du Canada. Sur un total d'environ 400 pages, on retrouve pas moins de 250 reproductions de cartes, gravures, manuscrits, sceaux et médailles.

Ce qui fait l'intérêt de ce nouveau livre d'histoire canadienne, c'est précisément l'accès, par la reproduction, aux pièces d'archives que consultent les chercheurs. Ces documents demeurent souvent inédits et parfois connus des seuls historiens les plus chevronnées. Parmi les reproductions que le lecteur a le plaisir d'examiner, on compte plusieurs lettres du roi Louis XIV et de l'intendant Jean Talon, des récits de Jacques Cartier et des missionnaires jésuites, des dessins de Samuel de Champlain, dont celui d'un village iroquois en 1632, et nombre de cartes géographiques dressées en 1529, 1546, 1612 et 1688.

Parmi les pièces d'archives les plus surprenantes se trouve un récit des Groenlandais, écrit vers l'an 1200, racontant le voyage que les Vikings effectuèrent en Amérique du Nord vers l'an 1000. Leur chef Eric le Rouge et ses compatriotes auraient, en effet séjourné les premiers sur les sites qui sont aujourd'hui l'île de Baffin, le Labrador et la pointe nord-est de Terre-Neuve. Ces explorateurs ont abordé notre continent bien avant Christophe Colomb et notre pays quelques siècles plutôt que Jacques Cartier.

En présentant des documents rares, inédits ou peu connus, ce nouveau livre révèle des faits et gestes jusqu'ici demeurés ignorés des Canadiens. Combien de gens savent, par exemple, que le premier baptême en Nouvelle-France eut lieu un 24 juin, jour de la Saint Jean en 1610? Peu nombreux aussi sont ceux qui connaissent la première pièce de théâtre présentée au pays; il s'agit du "Théâtre de Neptune en la Nouvelle-France", de Marc Lescarbot, donnée à Port-Royal le 14 novembre 1606. Il n'y a pas de doute, "Rêves d'empire - le Canada avant 1700" nous fait découvrir des facettes inconnues de notre histoire; de plus, avec toutes ses reproductions, cet ouvrage demeure fascinant à parcourir.

En publiant ce magnifique bouquin, les Archives publiques du Canada inaugure la série intitulée "Les documents de notre histoire". Il y aura 5 autres ouvrages, couvrant chacun une tranche de notre passé. Et qui plus est, une exposition accompagnera la publication de chaque livre, portant le même titre et reproduisant les mêmes pièces d'archives. Ces expositions circuleront à travers le pays; la première a déjà quitté Ottawa pour Montréal, Québec et Edmundston. L'est et l'ouest du pays la verront en 1983. Les Archives estiment qu'il faudra une dizaine d'années avant de compléter la série de livres et d'expositions.

"Rêves d'empire - le Canada avant 1700" a été préparé par André Vachon, éminent historien, ancien Archiviste du Québec et membre de la Société royale du Canada, avec la collaboration de Victorien Chabot et André Desrosiers, des Archives publiques du Canada.

Le livre se vend $14.95 et peut être obtenu auprès du Centre d'édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa K1A 0S9. Prière de citer le numéro de catalogue SA2-129/1-1982-IF.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Lettre ouverte

"MERE DE FAMILLE RESPONSABLE"

Madame la rédactrice, je vous adresse une copie de la lettre que j'ai envoyé au président de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario [AFCSO].

Monsieur le président,

Je recevais dernièrement votre bulletin de juin 1982. Son contenu a suscité beaucoup d'intérêt et le regret de voir partir Mme Gisèle Lalonde.

Je voudrais toutefois attirer votre attention à l'article intitulée "Carole nous quitte" et je cite, "Carole, en mère de famille responsable, a pris la décision de rester à la maison pour s'occuper de ses deux garçons."

Bravo Carole, si elle a envie de rester à la maison, qu'elle le fasse; qu'on dise de la femme au foyer qu'elle est "mère de famille responsable" ça ne va plus. Et cette affirmation soustend quelle idée pour les mères qui travaillent à l'extérieur? Qu'elles sont irresponsables? Le père, lui? Vous n'ignorez quand même pas que les femmes représentent tout près de 50% de la masse travaillante! Cela fait beaucoup de mères irresponsables.

Que fait-on du manque à gagner, du budget à boucler et de la carrière dont ont envie les femmes après plusieurs années de scolarité et qui leur revient à juste titre sans être la victime d'une désapprobation des tenants d'une moralité qui n'a pas évolué avec le temps.

Bientôt vous affirmerez avec Jean Chrétien que les femmes sont la cause du niveau élevé de chômage; avec Albert Morin qu'elles sont responsables de la délinquence, de la narcomanie et de l'athéisme et finalement avec un journaliste du Globe and Mail *qui, l'an dernier, rendait les femmes responsables de l'homosexualité masculine et de l'impotence des hommes.*

Gens de l'AFCSO, vous êtes décevants. Gens de l'éducation, sont-ce les principes qui animent l'enseignement que vous dispensez? Je veux que mes enfants reçoivent leur instruction dans un milieu où règne le minimum de stéréotypes, le maximum d'acceptation, le plus grand nombre de rôles.

C. Rioux, Sudbury

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec

APFHQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements:
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Abonnement au Rempart

Nom _____

Adresse _____

_____

Ville _____

Code Postal _____

Téléphone _____

☐ NOUVEAU OU ☐ RENOUVELLEMENT

Tarifs: au Canada - $10.00 par année; au Etats-Unis - $15.00 par année; Ailleurs - $20.00 par année.

Aidez à envoyer un enfant au camp

Les Sociétés d'aide à l'enfance du comté d'Essex sollicitent de l'aide

ON A BESOIN DE VOTRE AIDE

(Windsor, SMD) C'est en 1976 que la Société d'aide à l'enfance du comté d'Essex et la Société d'aide à l'enfance catholique voulait donner aux enfants nécessiteux l'occasion de participer à une semaine de camping.

Cette année, 300 enfants jouissent de ce programme qui dépend des contributions des citoyens.

Le programme permet aux enfants de jouir de la nature et de faire de nouveaux amis, tandis que les parents frustrés et aux prises avec des difficultés financières, peuvent ainsi être libérés lorsque les enfants sont au camp.

Les enfants voyagent aux divers terrains de camping dans la province dont le camp Bréboeuf près de Guelph.

Les travailleurs sociaux s'adressent à Mme Janine Kissner, coordonnateur du camp de la Société protestante pour lui remettre les noms des enfants qui sont de familles déséquilibrées et qui ont besoin de s'éloigner de la maison pour une semaine.

Cependant, ni l'une ni l'autre des Sociétés offre ce service en français. Selon Mme Lena Monik, coordonnateur de la Société catholique, il n'y a pas eu beaucoup de parents francophones qui ont suggéré qu'on établisse un camp particulier pour les enfants de langue française.

Les responsables visent un objectif cette année de $8,000. Jusqu'à présent, $3,000 ont été contribués. Les fonds sont utilisés pour couvrir les coûts de transport et les dépenses générales du camping.

Les 2 Sociétés dépendent des citoyens pour remettre des contributions afin de combler les rêves de ces enfants.

Une brochure remise par la Société d'aide à l'enfance du comté d'Essex déclare que "Votre contribution, en plus d'envoyer un enfant au camp, pourrait prévenir un incident sérieux à la maison".

Pour faire un don, on peut s'adresser soit à la Société d'aide à l'enfance catholique au 1700 rue Assumption à Windsor (256-3176) ou à la Société d'aide à l'enfance du comté d'Essex au 690 rue Cataraqui à Windsor (252-1171).

Coeur brisé

(SHS) Les hommes qui tombent veufs entre 40 et 50 ans ont un risque de mortalité 50% plus élevé que les hommes mariés, soutient le psychiatre Milton Greenblatt, de l'Université de Californie à Los Angeles. Beaucoup de ces veufs vont mourir de crise cardiaque : «Ils ont littéralement le coeur brisé, soutient ce psychiatre, mais on ignore exactement pourquoi. Le rôle de l'entourage du veuf est très important pour que celui-ci franchisse avec succès les quatre étapes du veuvage, soit le refus d'accepter la mort de l'épouse, la dépression, l'acceptation, et le réaménagement de sa vie. Tout ceci peut prendre une couple d'années, souligne M. Greenblatt.

Blanche's SNACK-BAR
238 est rue Erie
Windsor, Ontario
Tel: 256-9467
Bonne cuisine familiale
à déguster ou à emporter
ouvert du lundi au vendredi
7h a.m. à 5h30 p.m.
"Il me fait plaisir de vous servir en français"

CARRIERE

GRC RCMP

La G.R.C. a besoin de candidats pour remplir des postes de gendarmes à l'Aéroport International de Toronto et l'édifice de la G.R.C. - 225, rue Jarvis, Toronto.

Les candidats doivent être citoyens canadiens, posséder une 9ième année de scolarité, avoir une bonne réputation, et être en bonne condition physique.
Toutes les demandes seront étudiées, mais nous avons besoin de personnes connaissant les deux langues officielles.

Salaire: $18,451.00 à $31,532.00

Contactez le poste de la G.R.C. le plus près ou le bureau central de recrutement de la G.R.C., 241, rue Jarvis, Toronto. Tél.: (416) 369-4792.

Canada

CAPSULE D'HISTOIRE

Fondation de Détroit

C'est la fondation du fort de Détroit, en 1701, que la présence française prend racine dans notre région. De ce fait, la colonie française du sud-ouest est la plus ancienne du territoire aujourd'hui formé par l'Ontario.

C'est le 5 juin 1701 que Cadillac part de Montréal, avec 50 soldats et autant de colons sous ses ordres. Il est aussi accompagné du jésuite Vaillant, ancien missionnaire chez les Iroquois. L'expédition arrive le **24 juillet 1701** sur la site actuel de Détroit. Cadillac érige alors un fort à 4 bastions avec de bons pieux de chêne de 15 pieds de longueur (dont 3 dans la terre). Il nomme le fort Pontchartrain, en l'honneur du ministre français des colonies, mais l'usage a plutôt retenu le nom de fort Détroit. Le nouvel établissement comprend des maisons, un entrepôt et une église.

Pendant le premier demi-siècle de son existence, la croissance du fort Détroit est relativement lente. C'est un petit poste de traite isolé, en danger continuel de périr dû à l'indifférence de ses gouvernants. Lors de la conquête, en 1760, le fort Détroit donne aucun signe de résistance. Plusieurs colons déménagent alors de l'autre côté de la rivière (aujourd'hui Windsor) et forment les pionniers du sud-ouest ontarien. Ce sont les Chauvin, Campeau, Bergeron, Drouillard, Parent et combien d'autres de nos plus belles et plus anciennes familles.

par Paul-François SYLVESTRE

Laissez-vous CHARMER par les provinces de l'Atlantique!

Exploration de la vallée de l'Annapolis
(7 nuits, accompagné)
Le train VIA vous mènera à Saint-Jean (N.-B.); le traversier, à Digby; puis l'autocar, vers Annapolis Royal où vous séjournerez 5 jours dans un établissement historique. De là, vous rayonnerez dans toute la région: Bear River, les cavernes de contrebandiers, dégustations de fruits de mer, Fort-Anne, Digby Neck, Mahone Bay et Lunenburg... vous ne manquerez rien.
Départ de Toronto, le samedi.
Prix par personne, deux par chambre: **650 $** (de juin à sept.); **575 $** (oct.). (E-15)

Exploration de l'île Grand-Manan
(7 nuits, accompagné)
Vous vous rendrez en train VIA jusqu'à Saint-Jean (N.-B.) puis, le traversier vous mènera à l'île Grand-Manan, où vous passerez 5 jours. Ses paysages, ses sites feront les délices des photographes, des artistes, des collectionneurs et des randonneurs. Pour les ornithologues amateurs, c'est le paradis: plus de 275 espèces d'oiseaux y habitent. Au retour, vous aurez l'occasion de découvrir Saint-Andrews-by-the-Sea.
Départ de Toronto, le samedi.
Prix par personne, deux par chambre: **725 $** (de juin à sept.); **625 $** (oct.). (E-18)

À la découverte du Cap Breton
(7 nuits, sans guide)
Le train VIA vous mènera vers Sidney. Au passage, admirez les superbes paysages de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse.

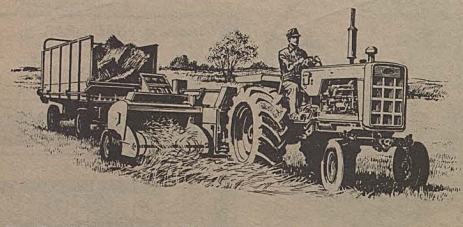
Sur place, vous prendrez possession de votre voiture de location. Vous pourrez ensuite visiter à loisir les hauts-lieux de la région: la forteresse de Louisbourg, la piste de Cabot, le parc national des Hautes Terres du Cap Breton, le musée Graham Bell... Les photographes trouveront toutes sortes d'occasions dans ces villages aux noms évocateurs: Neil Harbour, Cape North, The Lone Shieling, Chéticamps, Mabou... Vous rentrerez en train, à partir de Sidney.
Départ de Toronto, le samedi.
Prix par personne, deux par chambre: **725 $** (de juin à sept.); **575 $** (oct.). (D-62)

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.
VIA
VIA vous offre aussi des forfaits dans les autres régions du pays. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou de VIA Rail Canada. 366-8411.

Détenteur d'un permis de l'Ontario

Semaine de la sécurité agricole

25 - 31 juillet 1982



Minister
Agriculture Canada

Ministre
Agriculture Canada

Chers amis agriculteurs,

Chaque année, à cette période-ci, le Conseil canadien de la sécurité parraine la Semaine de la sécurité agricole [cette année, du 25 au 31 juillet] pour sensibiliser les agriculteurs à la sécurité dans leurs activités quotidiennes. J'encourage fortement ce genre d'initiative et je suis convaincu que tous les agriculteurs l'appuieront.

Les accidents à la ferme frappent durement. Chacun d'entre nous sait à quel point un seul moment d'inattention ou d'imprudence peut être fatal pour l'agriculteur.

D'après les dernières statistiques nationales, plus de 140 agriculteurs sont morts en 1979 au Canada à la suite d'accidents survenus au travail. En outre, des milliers d'agriculteurs ou des membres de leur famille se blessent chaque année; certains même restent handicapés.

Beaucoup de ces accidents sont dus à des erreurs. Les risques sont plus grands lorsque l'on est fatigué, que l'on travaille sous pression ou que l'on a l'esprit ailleurs.

La sécurité exige une prudence et une vigilance de tous les instants. Rien ne sert de se presser ou de passer outre à certaines règles de sécurité.

Avec vos machines ou dans le silo et même dans la fumière, faites toujours preuve de prudence et transmettez ce souci de la sécurité à tous les membres de votre famille. Les accidents ou les décès sont des événements tragiques pour la famille et l'ensemble de la collectivité. Mais le plus déplorable c'est de constater après coup qu'il aurait suffi d'inculquer aux siens quelques notions de sécurité pour éviter ces malheurs.

Je félicite le Conseil canadien de la sécurité de ses efforts constants de sensibilisation et j'accorde mon appui à la Semaine de la sécurité agricole.

Le ministre de l'Agriculture

Eugene F. Whelan

Eugene F. Whelan

Canada

Le Conseil canadien de la sécurité parraine encore cette année, en collaboration avec Agriculture Canada, la Semaine de la sécurité agricole.

Il y a eu en Ontario au cours de 1981 plus de 2,500 accidents chez les travailleurs agricoles qui étaient assez sérieux pour entraîner des pertes de temps de travail. Quarante personnes y ont perdu la vie dont plusieurs de moins de 15 ans.

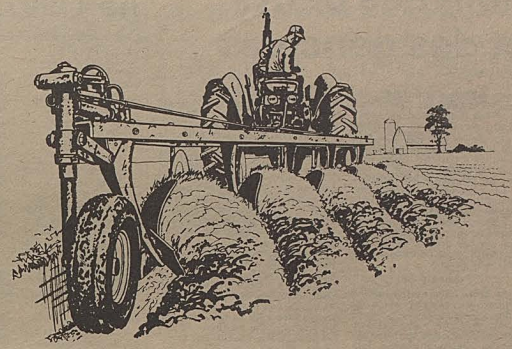
Le nombre de blessures et de morts liées au travail agricole est trop élevé pour être acceptable, déclare l'honorable Dennis Timbrell, ministre ontarien de l'Alimentation et de l'Agriculture. Son ministre appuie donc l'objectif des organisateurs de la semaine.

Les statistiques ontariennes au cours des dix dernières années indiquent que près d'un quart des accidents agricoles ont lieu pendant le mois d'août et que presque la moitié arrivent à des travailleurs de 25 ans ou moins.

Neuf accidents fatals ont eu lieu dans le comté d'Essex et dix dans le comté de Kent entre 1975 et 1981.

Le président du Conseil canadien, M. W. Higgitt, fait ressortir l'ampleur du danger en expliquant dans un message spécial que "le travail agricole porte sur un grand nombre d'activités. En plus de l'agriculture même et de l'élevage, les agriculteurs ont à entretenir et à réparer des bâtiments, des machines et des véhicules, et à utiliser les produits chimiques dangereux. Ils ont aussi parfois à travailler avec l'électricité, à entretenir des systèmes d'irrigation, à défricher la terre et à transporter de grandes quantités de produits au marché."

Le Conseil espère, en attirant l'attention sur la prévention des accidents, réduire les dangers dans le travail agricole pour que la production devienne aussi sûre qu'efficace.



Pour mieux se renseigner sur la sécurité

On peut obtenir les publications suivantes en commandes minimales de 10 copies par titre et au prix unitaire de 10 à 30 cent la copie du Conseil canadien de la sécurité, 1765, boul. St-Laurent, Ottawa, Ont. K1G 3V4.

Les outils à main
Traite de l'emploi sécuritaire des ciseaux (burins), des marteaux, des haches et hachettes, des rabots, des pinces et coupe-fils, des pinces-monseigneur, des scies, tournevis, étaux et clés anglaises.

Equipement personnel de protection pour l'agriculture
Dépliant de six pages traitant de l'équipement personnel de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les poumons, le corps, les mains et les pieds.

Les outils électriques et la sécurité
Conseils sur la mise à la terre, l'équipement de protection, l'entretien et la mise au point.

Protégez vos mains
Indique les principaux dangers auxquels s'exposent les mains et traite des mesures de prévention.

Guide pour la sécurité agricole
Traite de la prévention des accidents agricoles.

Poêles à bois et sécurité
Donne des renseignements sur l'achat, l'installation, le fonctionnement et l'entretien des poêles à bois.

Electricité et sécurité
Notions de base sur le courant électrique; les précautions à prendre.

Sécurité agricole — produits chimiques
Conseils pratiques au sujet des prestiicides.

L'outillage agricole et la sécurité
Traite de la nature et des causes des accidents dus à l'outillage agricole, ainsi que des moyens de prévention.

Echelles et sécurité

—Utilisez des échelles de bonne qualité.
—Choisissez l'échelle dont les dimensions et le genre correspondent au travail à faire. Utilisez uniquement des échelles non conductrices à proximité de fils, de câbles ou d'installations électriques.
—Lisez et suivez les directives sur les étiquettes et les brochures fournies par le fabricant.
—Vérifiez l'échelle avant de la dresser à la recherche d'échelons lâches, de clous, de boulons ou d'autres parties qu'on peut faire bouger, ainsi que de montants, d'attaches ou d'échelons craquelés, fendus ou brisés, d'éclats de bois ou de pieds non glissants usés.
—Il ne faut jamais travailler sur une échelle haute en temps d'orage.
—Toute personne malade ou qui prend des boissons alcooliques ou des médicaments qui affectent l'habileté ne devrait pas monter sur une échelle.
—Quand on travaille sur une échelle on doit éviter les mouvements trop rapides et trop forts. On ne doit pas s'allonger ou se pencher sur le côté si loin qu'on doit lever un pied.
—Ne laissez personne se tenir au-dessous de l'échelle.
—Ne laissez pas une échelle posée sans surveillance là où des enfants pourraient grimper les échelons.

Electricité et sécurité

Les fermes canadiennes dépendent de l'électricité pour une partie de leurs activités. Le Conseil canadien de la sécurité pense cependant que les dangers du courant électrique ne sont pas pris suffisamment au sérieux.

Les agriculteurs doivent être capables de remplir différentes tâches et très souvent n'ont pas de formation en électricité. L'installation et l'inspection périodique doivent donc être faites par des professionnels.

Une personne reçoit une secousse électrique lorsque le courant traverse le corps. Les symptômes varient, depuis une légère sensation de picotement au bout des doigts jusqu'à une contraction musculaire intense ou même une paralysie fatale du coeur et des centres respiratoires.

L'utilisation d'un équipement électrique dans des conditions d'humidité augmente le risque d'électrocution. Le coupe-circuit de défaut à la terre est un dispositif de sécurité qui coupe le courant électrique en microsecondes si une partie du courant est détournée vers la terre. Il doit être considéré pour les endroits humides, les prises de courant dans le patio, la cuisine et la salle de bain.

La surcharge des circuits électriques est une cause fréquente d'incendies à la ferme. Toutes les installations électriques doivent être vérifiées périodiquement pour s'assurer qu'elles fonctionnent sans danger. Si une installation ou un dispositif donne de légers chocs électriques, il doit être arrêté et débranché jusqu'à ce qu'une personne compétente puisse le réparer.

Les entreprises qui annoncent sur ces pages vous encouragent à être prudent et à suivre toutes les mesures de sécurité sur la ferme et partout toute l'année.

Carlton McGuire Sales & Service Ltd
Route 2 à l'ouest de Tilbury 728-3101
Route 2 à l'ouest d'Essex 776-7353
Tout l'équipement pour
• la ferme • les voyages de loisir
• le parterre et le jardin

AUBAINES SPECTACULAIRES DE TRACTEURS DE MODELE 1981
PRIX TRES, TRES BAS • TAUX DE FINANCEMENT TRES, TRES BAS
Financement de un an à cinq ans à des taux variant de 9,75% à 13,75% (pourcentage annuel) aux acheteurs qualifiés.
MODELES NEUFS ET DEMONSTRATEURS
[Garantie complète du manufacturier avec chaque unité]
La manufacture a écoulé tous ses modèles 1981 et nous pouvons offrir ces tracteurs FORD de qualité à des prix d'aubaine. Venez nous voir dès aujourd'hui parce qu'ils seront vendus aux premiers venus! Et, bien entendu, nous accepterons votre tracteur en échange au prix marchand.

MODELE	PUISSANCE (CHEVAUX)	EQUIPEMENT	PRIX DE LISTE	PRIX DE VENTE	TYPE
4600D	52	Chargeur-avant; servo-ajustement des roues	24,900	17,750	Dém.
6600D	70	Servo-ajustement des roues	$24,317	$16,750	Dém.
6700D	70	Cabine climatisée; transmission à double puissance; 540/1000 mpm; démarrage puissant.	$33,972	$28,000	Neuf
TW20D	135	Cabine climatisée; radio; poids-avant; transmission à double puissance; 540/1000 mpm; démarrage puissant.	$57,719	$42,900	Neuf

* cette offre prend fin le 31 août, 1982
Ford Tractors Equipment
Le concessionnaire où les prix sont abordables!
ESSEX FORD TRACTOR SALES INC.
328 rue TALBOT NORD, ESSEX, N8M 2W4
776-7374

WILDER FARM EQUIPMENT LTD
RR 1 Tecumseh, N8N 2L9
Vente et service de l'équipement agricole WHITE
727-5128

LABONTE LUMBER
581 rue RAILWAY
(angle de la rue First, 2 rues au nord de la rue principale)
Belle-Rivière
Tuiles pour plafonds, mélané á beton portes de maison, portes de garage.
Quincaillerie, matériaux isolants garniture d'intérieur, peinture.
Tables de pique-nique, finition de salles de séjour, couvertures de toits, fenêtres.
728-2940

CANADIAN DRAINAGE
Ruscom
Pour tout l'équipement nécessaire pour l'égouttement des terres
M. Luc Quenneville
829-2097

Countryside Canners Company Limited
Pointe-aux-Roches
Distributeurs des produits TOWN & COUNTRY
728-3025
M. Jean-Paul Gagnier, Gérant
M. Gérard Chevalier, Président

LA COOPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
... qui offre un service complet aux agriculteurs francophones de la région depuis 1948
M. Roland Robillard, Président
M. Charles Desmarais, Gérant

King Grain Limited
Paincourt, Ontario
354-3210
... au service des agriculteurs canadiens depuis 48 ans
Distributeurs
du maïs de semence PRIDE et des semences portant le nom KING GRAIN
Pride ... synonymes de qualité et de haut rendement

Soin des dents et des gencives

Les maladies dentaires sont parmi les maux les plus répandus. Elles touchent, dit-on, environ 95 pour cent de la population de nos jours. Les dentistes estiment que la plupart des enfants ont eu au moins dix caries lorsqu'ils atteignent l'âge de 16 ans. Mais les affections des gencives, du ligament et de l'os qui soutiennent la dent sont les grandes responsables, chez les adultes, de la plupart des dents perdues. N'importe qui peut en souffrir et, dans les cas graves, le prix du traitement peut atteindre des milliers de dollars.

L'alimentation

Une saine alimentation aide à prévenir les maladies des dents et des gencives. Toute personne devrait avoir un régime alimentaire équilibré selon le Guide alimentaire canadien: viande, lait, fruits, légumes et céréales. La consommation d'aliments sucrés, surtout entre les repas, est très nocive particulièrement chez les enfants. Le sucre, laissé sur les dents, produit des acides qui attaquent l'émail de celles-ci. Les dentistes condamnent la sucette du bébé enrobée de miel ou encore le biberon de lait au coucher qui causent la carie.

D'autre part, les dentistes accordent plus d'importance que jamais aux dents de lait. Des études ont prouvé que la santé et l'articulation normale des dents permanentes reposent, en grande partie, sur la conservation des premières dents jusqu'à ce que les dents permanentes viennent les remplacer.

Des gencives enflées qui saignent

Or si la carie «se voit», les maladies des gencives passent souvent inaperçues à leur début. Selon les études, deux jeunes adultes sur trois en sont atteints, sans le savoir. Le signe le plus visible est l'inflammation et l'enflure des gencives qui saignent facilement. L'inflammation limitée aux seules gencives prend le nom de gingivite. Celle qui gagne les tissus plus profonds où s'appuient les dents se nomme périodontite.

Les bactéries, que nous sommes bien souvent impuissants à déloger, même par un brossage quotidien, en sont la cause. Nous avons dans la bouche des milliers de microbes, ce qui est normal. Mais là où les ennuis commencent, c'est lorsque l'on néglige d'éliminer au moins une fois par jour les bactéries qui collent aux dents et aux gencives. C'est alors que se forment, sur la muqueuse gingivale, des dépôts microbiens qu'on appelle plaques dentaires. Lorsque les gencives en sont infectées, elles enflent deviennent molles et il s'y forme des poches appelées clapiers où s'accumulent les bactéries qui causent l'inflammation. Lorsque l'infection arrive à détruire l'os maxillaire, la dent, déchaussée, branle dans son alvéole, tombe ou doit être extraite.

Des précautions

Evidemment, on peut empêcher l'apparition de la périodontite. Cette maladie peut, dans presque tous les cas, être évitée par un brossage quotidien des dents et des gencives et un nettoyage en profondeur exécuté tous les six mois par un dentiste ou son assistante. La plaque dentaire doit être éliminée tous les jours; le dentiste se chargers d'ôter celle qui s'est durcie sous forme de tarte sous la muqueuse gingivale. Il doit aussi mesurer les clapiers microbiens et radiographier régulièrement les dents. Notons, à ce propos, que le taux de radiations des radiographies est insignifiant et qu'il n'y a aucune raison de s'en inquiéter.

Pour conserver ses dents, il est important de les brosser à fond avec un dentifrice au fluore et une brosse à dents douce, petite, pour atteindre tous les coins de la bouche, plus un nettoyage interdentaire avec la soie dentaire, un rince-bouche au fluore et une visite régulière chez le dentiste.

Champions du champagne

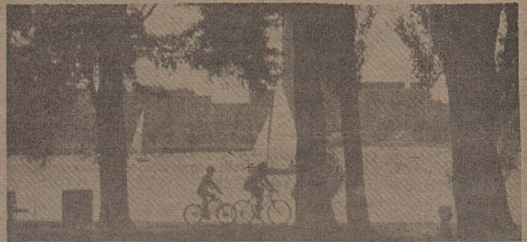
Les Américains viennent de ravir le titre de premier client de la France pour la consommation de champagne. Selon les douanes britanniques et des statistiques publiées récemment les ventes de champagne ont baissé en Grande-Bretagne pour atteindre 7.8 millions de bouteilles en 1981 contre 8.5 millions en 1980, alors qu'aux Etats-Unis, il s'en est vendu 15,000 de plus.

La viande de chien

Plus de 500,000 chiens sont abattus chaque année aux Philippines pour les besoins du commerce de la viande canine, indique un rapport du Fonds international pour le bien-être des animaux, publié à Manille. L'organisme international, dont le siège social est aux Etats-Unis, a mené une enquête de trois mois aux Philippines. Son rapport révèle également l'existence de commerçants en gros spécialisés dans la viande de chien dans sept provinces du nord des Philippines. Cette étude est publiée au moment où le ministère indonésien de la Santé met en garde les consommateurs de viande de chien qui risquent de contracter une maladie du poumon semblable à la tuberculose, la paragonimiasis.

Lire avant de parler

Les bébés peuvent apprendre à lire avant même de savoir parler ou marcher, si l'on en croit une enseignante qui vient d'achever à Beverly Hills, un cours de lecture pour enfants âgés de quatre à six mois. Pendant huit semaines, Gloria Cliffords a enseigné des bribes de lecture à cinq bébés dans une institution d'Aide à l'enfance, l'Educational Resource Services Center. L'apprentissage consiste à montrer aux enfants des cartes portant des mots qu'ils connaissaient, tels des noms de jouets, d'aliments ou de leurs parents. «Ils ne peuvent pas parler, mais si on leur montre deux cartes portant des mots qu'ils ont appris et qu'on leur demande laquelle des deux dit «papa» ils peuvent la reconnaître», affirme-t-elle. Elle précise que les bébés peuvent apprendre jusqu'à 5 mots par jour, à condition de les amuser, de ne pas les pousser et de faire cela de façon individuelle.



Le canal Rideau traverse magistralement la ville d'Ottawa, pour le plus grand plaisir de ceux qui font des promenades en bateau ou à bicyclette, ou bien qui ne font que marcher paisiblement. Photo Office de tourisme du Canada.

Demain les chaises roulantes ne saliront plus les tapis

«Les handicapés salissent les planchers et les tapis avec leurs chaises roulantes pleines de boue!» Depuis un certain temps, les voisins se plaignent ainsi des traces laissées par les chaises roulantes dans leurs immeubles. Le problème est délicat.

Heureusement, quatre étudiants en design industriel à l'Université de Montréal ont pris ce problème en charge et ont inventé chacun un système de nettoyage des chaises roulantes. Ces projets sont au stade de l'expérimentation et il faudra deux ou trois ans avant de les voir sur le marché.

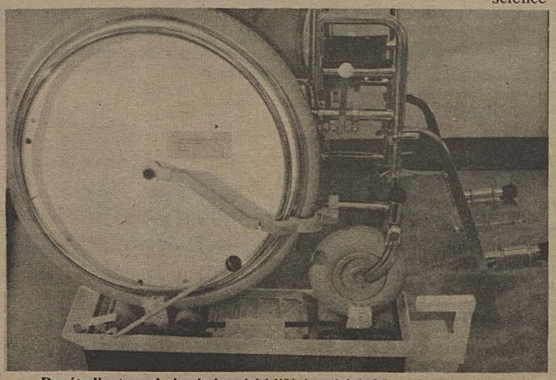
Marc Racette a mis au point un système de nettoyage permanent; il s'agit d'un enjoliveur de roue, qui protège les rayons de l'accumulation de la boue. Des brosses y sont posées, qui nettoient les roues de façon permanente. L'étrier de nettoyage, comme on l'appelle, a l'avantage d'éviter tout effort manuel dont certains handicapés seraient incapables. De plus, il nécessite peu d'entretien. Son coût serait assez abordables: $70.

Pierre de Koninck a pour sa part imaginé un petit séchoir, pour les handicapés capables d'un effort manuel. De même dimension et de même coût qu'un séchoir à cheveux, l'appareil est conçu pour faire fondre la neige, sur les roues, dans les portiques.

La rampe de nettoyage, une invention de Normand Rheault, consiste en deux bassins rectangulaires munis de brosses à l'intérieur, qui baignent dans l'eau. L'handicapé y fait tourner ses roues sur place, trois ou quatres fois. Ces deux bassins pourraient être installés à l'entrée des grands immeubles.

Le projet de Richard Casavant en est un de taille, puisqu'il est une réplique du lave-auto, avec ce que ça comporte de jets d'eau savonneuse et d'air chaud. L'handicapé reste dans sa chaise pendant tout le processus et n'en sort pas mouillé: les jets d'eau sont dirigés vers le bas, sur les roues. Bien sûr, un tel engin n'est pas destiné aux particuliers. On le trouverait plutôt dans les grands endroits commerciaux, à la disposition du public.

Danièle Cyr
Service Hebdoscience



Des étudiants en design industriel à l'Université de Montréal ont mis au point quatre systèmes de nettoyage de chaises roulantes. Leurs inventions sont actuellement au stade de l'expérimentation.

Saviez-vous que . . . . . .

—Saviez-vous que de toutes les formes de vie animale qu'on sait avoir existé sur la terre, il n'en reste plus qu'environ 10% de nos jours?

—Saviez-vous que le poids des enfants nés au mois de mai est environ 200 grammes plus élevé que celui des enfants nés dans les autres mois?

—Saviez-vous que la fréquence des jumeaux est plus petite dans la partie orientale du monde que dans la partie occidentale?

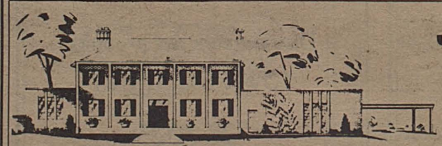
—Saviez-vous que la vitesse d'un éternuement peut atteindre 160 kilomètres/heure?

—Saviez vous que le nez et les oreilles ne cessent de pousser jusqu'à la mort?

—Saviez-vous que la substance à laquelle le sang humain ressemble le plus comme composition est l'eau de mer?

—Saviez-vous qu'environ 40% de la population des pays sous-développés a moins de 15 ans?

Suite au bas de la page 11.



JANISSE FRERES LIMITEE

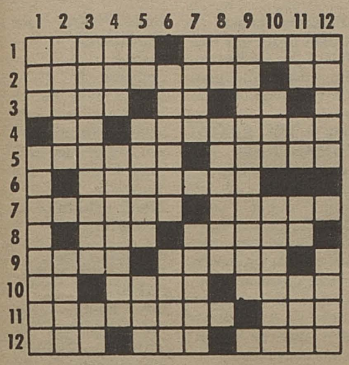
Entrepreneurs de pompes funèbres
1139, rue Ouellette Windsor 253-5225

Nous nous efforçons à servir du mieux possible ceux qui font appel à nos services

PERSONNEL LICENCIE:
MM. Alphonse Janisse, François Janisse, Paul Janisse, David Janisse, Vincent Janisse, Michele Janisse, Pierre Cécile, Stan Dubreuil

MOTS CROISES

PROBLEME 3702



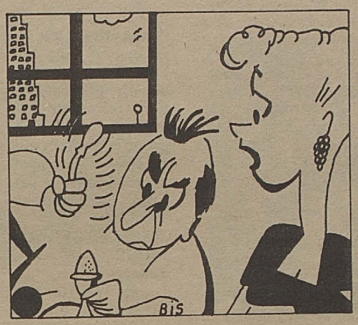
HORIZONTALEMENT

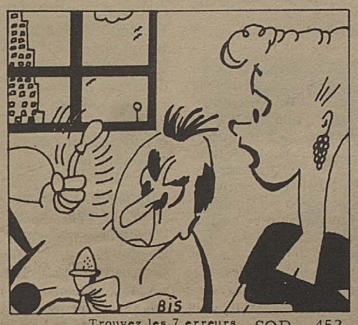
1–Ministre d'un prince musulman. – Fleuve anglais.
2–Amour excessif. – Année.
3–Direction. – Voyelles. – Préfixe.
4–Inflammationn des synoviales du poignet. – Admiration factice et sotte pour tout ce qui est en vogue.
5–Prén. masc. – Corps relativement très petit.
6–Occupation, travail.
7–Chose qui a la forme d'un coeur. – Troupe régulière d'un Etat.
8–Poss. – Pente d'un toit.
9–Non loin. – Tout ce qui agit.
10–A toi. – Demi. – Titre de noblesse.
11–Iront ci et là. – A nous.
12–Roue à gorge d'une poulie. – Dans la rose des vents. – Anniversaire.

VERTICALEMENT

1–Petit morceau de bois ou de métal cannelé en spirale. – Donner son consentement à un accord.
2–Qui n'existe que dans l'esprit. – Qui n'est pas commun.
3–Qui a la forme d'une ceinture. – Soleil.
4–Eux. – Dureté.
5–Abrév. d'altesse royale (renversé). – Liquide nourricier (pl.). – Période.
6–Qui peut être facilement entamé. – Ville du Québec.
7–A trois voix. – Ile de la Grèce.
8–Du verbe avoir. – Effets et objets que l'on apporte avec soi dans un voyage.
9–Réfléchirons.
10–Préfixe. – Insoumise.
11–La sienne. – Messieurs. – Conj. – Rôti.
12–Insérée sur. – Compare le poids.

JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs. SOP - 452

MOTS CACHES

12 lettres cachées

C	O	N	C	I	S	S	E	R	R	U	R	E	S	O
R	E	V	E	R	R	A	T	U	T	R	A	P	P	E
O	R	P	I	E	D	R	R	A	C	R	I	E	R	C
Y	R	O	V	E	T	U	E	S	N	F	R	I	E	R
A	E	A	S	T	T	S	A	U	V	A	A	L	L	A
I	R	A	P	O	U	S	S	E	T	R	M	E	O	L
T	R	O	N	E	R	A	S	I	T	T	I	V	I	L
T	E	N	O	N	N	E	O	N	E	I	E	E	S	U
V	E	T	U	E	E	N	O	R	N	R	S	R	A	M
S	D	I	V	I	N	C	O	N	T	R	A	I	R	E
A	I	M	E	E	A	O	H	O	R	S	I	T	N	R
U	M	E	L	E	R	N	O	T	A	E	N	V	I	A
V	E	L	L	E	R	T	N	R	V	A	I	S	E	I
E	E	S	E	V	E	R	N	E	E	E	R	R	E	R
P	A	S	S	E	R	A	I	S	R	A	Y	O	N	S

Alla
amies
aime
assuras
aise

Contraire*
croyait
crier*
concis
contra

Divin

Envia

elle
envier
errer*
entrave
être

Hors
honni

Lever
lois

Mêle

Nouvelles

narrer
nôtre
nonne

Opérationnelle

Pied
passerai
prier
partir
pousse

Reverra
rallumerai
rayons

rua

Serrures
sauve
sauva
sève

Trôneras
tonnes
travers
trappe
très

Urne

Vêtues
vêtue
vais

LA BLAGUE DE LA SEMAINE

La république de Gênes avait construit des vaisseaux pour l'Espagne malgré la défense de Louis XIV; celui-ci fit bombarder la ville, mais accepta de ne pas l'investir sur les instances du Pape à condition que le doge fît amende honorable. C'est ainsi que le doge de Gênes, le 15 mai 1685, vint faire sa soumission au roi Louis XIV. Comme on lui demandait ce qui l'étonnait le plus à la cour de Versailles, il répondit: — C'est de m'y voir!

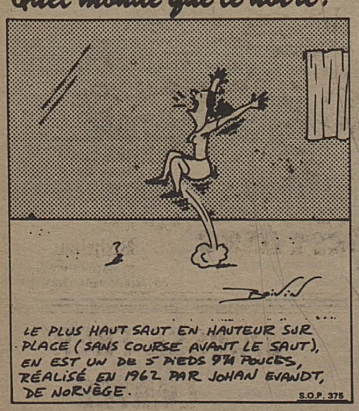
LES MOTS COUPÉS EN DEUX

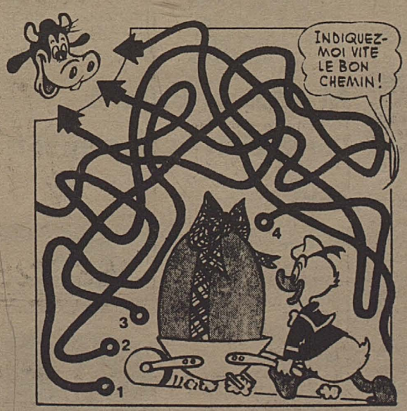
Voici huit noms de **crustacés** qui ont été coupés en deux et mal recollés. Avant de vous mettre à table, essayez de **bien les assembler...**

CE TOUTOU ROUX AUX PECTORAUX IMPRESSIONNANTS, FUT RAPPORTÉ DE TERRE-NEUVE EN EUROPE À LA FIN DU XIX^ème SIÈCLE PAR DES PÊCHEURS DE MORUES... IL AIME LES ENFANTS, LA MARCHE ET... LES GÂTEAUX!

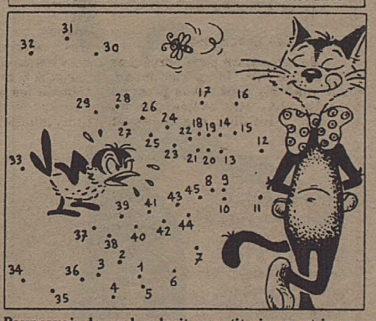
Extrayez les **lettres blanches** sur fond noir. Puis en plaçant celles-ci dans le bon ordre, vous obtiendrez le nom de la **race de ce chien.**

Quel monde que le nôtre!





LES POINTS CHIFFRÉS



Pour savoir de quel endroit ce petit oiseau est impatient de sortir, reliez dans leur ordre numérique tous les points de 1 à 45.

Solutions à la page 11

Spectacles

Sélections CBEFT — canal 78 —

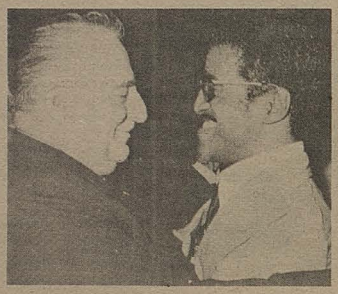
Semaine du 24 au 30 juillet

samedi 24 juillet
11h00 LES HEROS DU SAMEDI
Nage synchronisée à l'Université McGill, suite au championnat de l'Est du Canada.
19h30 CINEMA CANADIEN
Les Dernières Fiançailles.
Drame poétique réalisé par Jean-Pierre Lefebvre, avec J. Léo Gagnon, Marthe Nadeau et Marcel Sabourin. Un couple a connu une union qui dure depuis cinquante ans. Mais voilà que les jours de l'homme sont comptés (Ca. 73).

dimanche 25 juillet
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les 25 ans de l'Olympia.
Première partie
22h30 LE TELEJOURNAL
Lectrice: Louise Arcand.

lundi 26 juillet
11h00 MAGAZINE-EXPRESS
Les Plantes d'intérieur.
Inv.: Antonin Lebeau, du Jardin botanique de Montréal, qui nous parle du soin des plantes d'intérieur - **Cuisine régionale,** avec Roch Laforest. Recette de croquette de crabe des neiges.
16h30 FANFRELUCHE
Théâtre pour enfants. Avec Kim Yaroshevskaya. - **La Princesse, le chevalier, le roi et le perroquet.**
19h30 ANGIE
Alors qu'Angie et sa mère visitent le salon de coiffure de Marie-Rose en vue d'en faire l'acquisition, Marie-Grâce ressent ses premières douleurs.

Les dernières fiançailles, drame poétique samedi à 19h30.



L'émission de Les Beaux dimanches présente la première partie de Les 25 ans de l'Olympia le dimanche à 19h30.

A l'émission Nous les comiques, le film J'ai mon voyage le mardi à 20h

mardi 27 juillet
10h15 EN MOUVEMENT
Comment déterminer votre état de santé.
20h00 NOUS, LES COMIQUES
J'ai mon voyage. Comédie réalisée par Denis Héroux, avec Dominique Michel, René Simard, Régie Simard et Jean Lefebvre. Marié à une Canadienne, un Français établi à Québec accepte un poste à Vancouver. Avec ses deux enfants et leur chien, le couple décide de franchir le pays avec leur roulotte. La méconnaissance de l'anglais devient vite une source d'ennuis pour les deux époux (Ca. 73).

mercredi 28 juillet
17h00 LES AMIS DE MES AMIS
A travers le monde, des enfants de moins de 12 ans ont des responsabilités d'adultes et doivent subvenir aux besoins de leurs familles. **Les enfants de l'île.** Carlitos, âgé de 13 ans, vit dans une île où on ne trouve ni électricité ni eau potable mais une chaleur interminable. Il pêche le gros et petit poisson. Documentaire réalisé par François Floquet, au Vénézuéla.
20h00 LES GRANDS FILMS
Julia.
Drame réalisé par Zinnemann, d'après le roman "Pentimento" de Lillian Hellman, avec Jane Fonda, Vanessa Redgrave et Jason Robards. La célèbre écrivaine américaine Lillian Hellman évoque le souvenir poignant des deux êtres qu'elle a le plus aimés au monde: son compagnon Hammett et son amie d'enfance Julia qui, devenue femme, mena un combat actif contre le fascisme et le nazisme en Autriche et en Allemagne (E.-U. 77)

vendredi 30 juillet
21h30 LA TELEVISION DES AUTRES
Documentaires produits au Canada et à l'étranger. Anim.: Gérard-Marie Boivin. Mise en ondes: Huguette Pilon. Un enfant loin d'ici.

Semaine du 31 juillet au 6 août

samedi 31 juillet
11h00 LES HEROS DU SAMEDI
Natation, à la piscine de l'île Ste-Hélène, à Montréal.
22h00 BIZARRE, BIZARRE
Mise en serre. Avant son départ pour les Etats-Unis, où il doit enseigner sa technique chirurgicale d'avant-garde, un médecin entre-prend, à domicile, une opération bien particulière...

dimanche 1er août
14h00 OMNIUM DE GOLF DU CANADA
En direct du golf Glen Abbey, à Toronto.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Telle est Line. Spectacle de variétés au cours duquel Line Renaud et ses invités nous font revivre les grands moments de la chanson française et nous offrent aussi un événement diversifié de chansons nouvelles.

mardi 3 août
11h00 MAGAZINE-EXPRESS
Tricot, avec Solange Brien. Veste à épaulettes. - **Le jeu et les enfants,** avec Marc Provost.
20h00 NOUS, LES COMIQUES
Parade
Comédie fr. 1973. Spectacle de cirque constituant une sorte d'hommage aux artistes et aux artisans de cette forme d'art.
22h55 TELEJOURNAL ONTARIEN

mercredi 4 août
11h00 MAGAZINE-EXPRESS
Etre femme dans son corps, avec dr Martine Gagnon, gynécologue. La contraception. - **Trucs maison,** avec Luce Plante.
19h30 LE BASEBALL DES EXPOS
Du Veteran Stadium de Philadelphie, les Phillies reçoivent les Expos de Montréal.

Contact Ontarois 1982

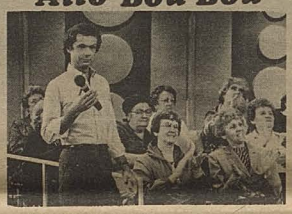
Une dizaine de représentants de la région y seront

(SMD) Le Contact Ontarois 1982, tenu sous l'égide du Conseil des Arts de l'Ontario, est l'événement culturel le plus important en Ontario-français.
Cette année le marché des arts d'interprétation aura lieu à l'Hôtel Skyline de Toronto, du 14 au 17 octobre 1982.
Foire du spectacle, place du marché, lieu de rencontres, d'échanges et de retrouvailles des intervenants des arts de la scène en Ontario-français, le Contact Ontarois 1982, permettra de créer des liens étroits entre artistes et producteurs locaux et de promouvoir le réseau des tournées en Ontario-français.
Les responsables invitent les personnes de s'inscrirent dès maintenant. Pour plus de renseignements, on peut s'adresser au Bureau franco-ontarien, Conseil des Arts de l'Ontario, 151 ouest, rue Bloor, Toronto, Ontario, M5S 1T6.

M. Marcel Brûlé à l'émission "Chacun son tour"

M. Marcel Brûlé de Cambridge sera hôte dans le cadre de l'émission "Chacun son tour" à l'antenne de CBEF diffusée à Toronto les 26, 27, 28 et 29 juillet de 11h15 à 12h.
M. Brûlé, qui a longtemps été président de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens se prononcera sur les endroits touristiques à visiter dans le sud-ouest de l'Ontario après laquelle la ligne sera ouverte afin de recevoir les commentaires des écouteurs.

Allô Bou Bou



12 h 30 du lundi au vendredi
CBEFT 78
Windsor

Vous êtes bien INFORMES à
CBEF-540
Radio journaux à toutes les heures. Nouvelles locales à 5h58, 6h57, 7h55, 8h57, 9h58, 11h55, 15h58 et 16h55.

Des meilleurs idées...pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

727-6622 727-6318
Gauthier
ROOFING & SIDING
Spécialistes pour la rénovation de domiciles.
Yvon Martineau
Rés.: 944-0938
Rue 42 & 21
P.O. Box 3154
Windsor, Ont., N8N 2M4

A l'antenne de CBEF 540

jeudi 22 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: la série 'Mémoires du temps passé', vers 8h35 se poursuit avec M. et Mme Sylvio Pinsonneault. Il sera question de la compagnie Canada Sugar et des années d'enseignement de Mme Pinsonneault.
20h00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE: "Rhapsodie espagnole", "Pavane pour une infante défunte" et "Boléro" de Ravel interpétés par l'Orchestre symphonique de Détroit.

vendredi 23 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h35, l'entrevue avec M. et Mme Sylvio Pinsonneault se poursuit.
19h00 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI: l'homme grec, la parole et la raison.
21h30 PREMIERES: "D'une amie qui vous veut du bien" d'André Ricard.

samedi 24 juillet
23h00 ROCK HEURE: de Vancouver.

lundi 26 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h35 nous rencontrerons M. et Mme Raymond Sylvestre. Il sera question de la vie au village dans les années '30 et des nombreuses années que Mme Sylvestre a passé comme organiste.
9h30 A CHACUN SON TOUR: cette semaine nous serons à Toronto.

mardi 27 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: suite de l'entretien avec M. et Mme Raymond Sylvestre de St-Joachim.

mercredi 28 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: Mme Lucie Benoit de St-Joachim se raconte à Robbert Fortin, vers 8h35.

jeudi 29 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: nous terminons la série 'Mémoires du temps passé' avec une série de 2 entretiens avec M. et Mme Raymond Lacharité. Il sera question des changements apportés à la ferme depuis le début du siècle.

vendredi 30 juillet
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h35, fin de la série 'Mémoires du temps passé'.

samedi 31 juillet
11h00 JAZZ-ROCK: avec Jacques Danis.

dimanche 1er août
12h10 L'EVENEMENT: émission à ligne ouverte sur un sujet d'actualité.

lundi 2 août
9h30 A CHACUN SON TOUR: pour les deux prochaines semaines, l'animateur sera Serge Moissan de la radio suisse romande.

La vedette de "Hee Haw" au concours de violoneux de Belle-Rivière

(Belle-Rivière, SMD) Le 4ième concours annuel de violoneux débutera avec le couronnement de Mlle Belle-Rivière le soir du 28 juillet.

C'est à l'aréna de Belle-Rivière qu'aura lieu le mini-festival du 29 juillet jusqu'au 1er août.

4 journées d'activités sont planifiées sur le terrain de l'aréna entre autres, un concours de chansons, une course d'obstacles pour les dirigeants de la municipalité, un tir de poneys, un concours de tir de minitracteurs et une parade.

Plusieurs joueurs de violon venant de Montréal et de jusqu'en Nouvelle Ecosse participeront au concours. Gordy Tapp, vedette de l'émission "Hee Haw" sera présent lors des festivités.

Le concours est parrainé par les Chevaliers de Colomb et le club "Lions" de Belle-Rivière. Ces 2 organismes offrent $7,000 en prix pour les gagnants de diverses compétitions.

Les personnes qui veulent assister au concours et aux activités sont bienvenues à faire du camping sur le terrain. D'autre part, les billets pour chaque jour sont en vente à l'aréna.

L'année dernière, plus de 20,000 spectateurs y ont assisté.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 25 juillet

18h00 L'ATELIER DES PISSENLITS: Les jeux
L'atelier se lance dans un feu d'artifice, de jeux et de chansons.
20h00 JENNIE, LADY RANDOLPH CHURCHILL: Un nouvel amour
Jennie, esseulée, bien qu'heureuse avec ses deux fils, cherche à refaire sa vie.
21h00 PECHE SPORTIVE: La vie sauvage
Dans le parc Algonquin, deux pêcheurs nous parlent de la truite mouchetée et de l'achigan.
21h30 LA PLANETE DE L'HOMME: L'héritage des Appalaches
On examine les massifs de Terre-Neuve, et on revoit l'histoire géologique de cette chaîne de montagnes érodée.
22h00 TELE-CINEMA: Barocco (France, 1976) Film fantasmagorique réalisé par André Téchiné avec Gérard Depardieu et Marie-France Pisier. Le jeune boxeur Samson est en mesure de faire des révélations qui pourraient compromettre un candidat lors d'une campagne électorale.

dimanche 1er août

16h30 à 19h Emissions pour enfants.
20h00 JENNIE, LADY RANDOLPH CHURCHILL: Espoir et déception
Georges mène une existence terne contrairement à Winston, dont la carrière progresse, et à Jennie, qui écrit ses mémoires.
21h00 PECHE SPORTIVE: La révolution technologique
Une présentation de l'appareillage utilisé pour la pêche au saumon et la truite grise dans les Grands Lacs.
21h30 LA PLANETE DE L'HOMME: La filière cosmique
On montre l'impact des bombardements de météorites sur la surface de la terre, de la lune, de Mercure et de Mars.
22h00 TELE-CINEMA: Mais ou et donc Ornicar (France, 1978) Drame psychologique réalisé par Bertrand van Effenterre avec Géraldine Chaplin et Brigitte Fossey. Deux femmes tentent de se réaliser sur le plan professionnel: Anne, chef d'atelier dans un garage, et Isabelle, à la tête d'un institut de recherche sociale qui utilise les techniques modernes de vidéo pour interroger ses "clients".

Saviez-vous que.... Suite de la page 8.

—Saviez-vous qu'une ampoule de 75 watt donne plus de lumière que trois ampoules de 25 watt?

—Saviez-vous qu'un rasage à lame consomme plus d'énergie qu'un rasage électrique (en raison de l'eau courante utilisée)?

—Saviez-vous que le nom complet du général américain Lafayette est: Marie Joseph Paul Yves Roch Gilbert du Motier, Marquis de Lafayette?

—Saviez-vous que le concombre est un fruit, de même que la tomate et le cornichon, et que la rhubarbe n'est pas un fruit?

—Saviez-vous que la foudre frappe les chênes plus souvent que n'importe quel autre arbre?

—Saviez-vous que 80% des espèces de roses du monde entier viennent de l'Asie?

*****

Pouvez-vous répondre aux trois questions suivantes?

1. Y a-t-il plus de jumeaux dans la partie orientale ou occidentale du monde?
2. Quel arbre est-il le plus souvent frappé par la foudre?
3. Quelle est la vitesse maximale d'un éternuement?

Recherche par Paul-François Sylvestre

SOLUTIONS

PROBLEME 3702

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	Z	I	R	■	T	A	M	I	S	E
2	I	D	O	L	A	T	R	E	■	A	M	■
3	S	E	M	I	S	■	E	U	■	D	I	T
4	■	A	I	■	S	M	O	B	I	S	M	E
5	A	L	F	R	E	D	■	A	T	O	M	E
6	C	■	O	U	V	R	A	G	E	■	■	■
7	C	O	R	D	E	■	A	R	M	E	E	■
8	E	■	M	E	S	■	E	G	O	U	T	■
9	P	R	E	S	■	A	G	E	M	T	■	D
10	T	A	■	S	E	M	I	■	S	I	R	E
11	E	R	R	E	R	■	O	U	T	■	M	O	S
12	R	E	A	■	E	S	E	■	F	E	T	E

Mot caché CONSTATERAIT

LA BONNE RACE

Labrador.

LES MOTS COUPES

Araignée (de mer) - Crabe - Homard - Langouste - Crevette - Tourteau - Etrille - Bouquet.

SOLUTION:

Petites annonces

A LOUER

"Tuxedo" trois pièces pour enfants de 6 ans, beige bordé en brun, à louer. $25; nettoyage compris. Contactez 945-5989.

NETTOYEUR A SEC
- Service de lessive de chemises
- Réparations usuelles de vêtements (tout fait sur les lieux)

Colonial Cleaners
(au comptant, sans livraison)
7805 est, rue Wyandotte [près du ch. Lauzon]
948-7331 propriétaire: ELEANOR JESSOP

Seary's FLEURS ET CADEAUX
1326 rue Ottawa
MAIL TECUMSEH
MAIL DEVONSHIRE
258-3400
Présentez ce coupon pour obtenir 10% d'escompte
Ceci ne s'applique pas à la marchandise en solde et aux commandes FTD

Marcel's Garage & Bodyshop
A DIVISION OF JEROME MARIER & SONS LTD.
SERVICE COMPLET DE DEBOSSAGE ET DE REPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est chemin Técumseh (angle Ferndale)
Réparations d'auto Alignement
Voitures à utiliser à prix modique pendant les réparations
"Il nous fait plaisir de vous servir en français"

Bourses d'études

La Fondation Donatien-Fremont en collaboration avec

Le Rempart

offre des bourses d'études à des étudiants qui se dirigent en journalisme, arts graphiques, administration ou toute autre discipline relative à l'exploitation d'un journal.

Pour obtenir un formulaire de demande et connaître les conditions et règlements, adressez-vous à:

M. JEAN MONGENAIS
Editeur, Le Rempart
948-4139
ou
945-7543

Faites-vite, vous devez retournez votre formulaire complétée au journal avant le 23 juillet, 1982.

Le Rempart
offre
Un service complet d'impression
• rapports, livres souvenirs, dépliants publicitaires, brochures, etc...
• cartes d'affaires, de mariage, d'anniversaire, de remerciements, d'annonces d'ouvertures, etc...
• sous-verres ou livrets d'allumettes imprimés
• papeterie de deuil
• papeterie commerciale
Venez discuter avec nous de tous vos besoins d'impression en français ou en anglais.
2418 ave Central
Windsor, Ontario N8W 4J3
948-4139